

Precaución de Seguridad Importante

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.



No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



- No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.



- Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estalle la batería.



- No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.
- Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortantes, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.



- Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.
- Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.). Esto podría causar asfixia o ahogo.



Precaución de Seguridad Importante



- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.



- Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



- No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.
- No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo, en los aviones)



- No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.



- Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -15°C ni mayores de 50°C .
- No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.



- No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.



- No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.
- No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



- No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.



- No desarme el teléfono.

- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.



- Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.

- Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.



- No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.

- Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.



Contenidos

Precaución de Seguridad Importante1

Bienvenidos7

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC7

Detalles técnicos7

Descripción general del Teléfono10

Descripción general de los menús12

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez14

La batería14

Instalar y Desinstalar la Batería14

Cargar la batería14

Nivel de carga de la batería14

Encender y apagar el teléfono15

Apagar el teléfono15

Fuerza de la señal15

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez16

Iconos en pantalla16

Hacer y recibir llamadas17

Para hacer llamadas17

Para responder llamadas18

Finalizar una llamada18

Modo de Vibración18

Modo de bloqueo19

Opciones en-llamada19

Opciones de fin de llamada20

Guardar un número de teléfono20

Encontrar un número de teléfono21

Marcar y guardar números de teléfono con pausas21

Marcar desde la lista de contactos22

Uso del marcado rápido de una o dos teclas22

Introducir y editar información 23

Seleccionar un modo de introducción de caracteres23

Introducción de caracteres con entrada de texto T923

Introducir caracteres mediante el teclado24

Introducir números, símbolos y emoticonos24

Uso de los menús del teléfono 25

Acceso al menú25

Fotos & Videos25

1. Cámara25

Opciones del modo Cámara26

Configuración del flash28

Configuración del Cronómetro automático28

2. Videocámara29

3. Mis Fotos30

Almacenamiento de imágenes31

En Cámara32

Guardado en Teléfono33

Tarjeta miniSD34

4. Mis Videos35

Videocámara35

Guardado en Teléfono36

Tarjeta miniSD37

5. Álbum en línea38

5.1 Ver Álbumes38

5.2 Cargar Fotos38

5.3 Cargar Videos38

6. Info de cuenta38

Mensajes	39	Rep Multimedia	46	6. Propina	55
Acceso y opciones	39	Acceso y opciones	46	7. Calculadora	55
1. Enviar Mensaje	39	1. Tarjeta miniSD	46	8. Reloj Universal	55
1.1 Mensaje de texto	39	Lista Llam	47	Descargas	56
1.2 Correo de Foto	40	Acceso y opciones	47	Acceso y opciones	56
1.3 Correo de Video	41	1. Llam.Saliente	47	Acceso a los menús Descargas ..	56
2. Correo de Foto	42	2. Llam.Entrante	47	Uso de Administrador de contenido.	56
2.1 Entrantes	42	3. Llam.No Recibidas	48		
2.2 Enviar Foto	42	4. Borrado Llam.	48	Configuraciones	57
2.3 Enviar video	42	Contactos	48	Acceso y opciones	57
3. Mensaje de texto	43	Acceso y opciones	48	1. Sonidos	57
3.1 Entrada	43	1. Buscar registro	49	1.1 Timbres	57
3.2 Salida	43	2. Agregar nuevo registro	49	1.2 Tonalidades de tecla	57
3.3 Borrador	43	3. Grupos	50	1.3 Volumen	58
3.4 Configuración de mensajes ..	43	4. Marcaciones rápidas	50	1.4 Alertas	58
3.5 Enviar Mensaje	44	5. Marcaciones por voz	51	2. Pantalla	58
4. Correo de voz	44	6. Mi # de teléfono	51	2.1 Banner	58
Escuchar sus Mensajes de Voz ..	44	Herramientas	51	2.2 Luz de fondo	58
Borrar el icono de mensaje	45	Acceso y opciones	51	2.3 Protector de pantalla	59
Web	45	1. Tarjeta miniSD	52	2.4 Estilo de menú	59
Acceso y opciones	45	2. Agenda	52	2.5 Fondo	59
1. Lanzar	45	3. Alarma de reloj	53	2.6 Relojes & Calendario	59
		4. Memo de voz	54	2.7 Tamaño de letra	60
		5. Nota	54		



Contenidos

2.8 Modo de ahorro de energía	.60
3. Roaming	.60
3.1 Fijar NAM	.60
3.2 Auto NAM	.60
3.3 Fijar modalidad	.61
3.4 Protector de llamadas	.61
4. Ubicación	.61
5. Seguridad	.62
5.1 Bloquear teléfono	.62
5.2 Bloquear fotos	.62
5.3 Cambiar bloqueo	.62
5.4 Auto-guarda tecla	.63
5.5 # especial	.63
5.6 Borrar contactos	.63
5.7 Reiniciar cámara	.64
5.8 Reiniciar teléfono	.64
5.9 Restringir llamada	.64
6. Marcación por voz	.65
6.1 Aviso de marcación por voz	.65
6.2 Entrenar Palabras	.65
7. Instalar/Otros	.66
7.1 Atajo	.66

7.2 Instalación de llamada	.66
7.3 Respuesta automática	.67
7.4 Coincidencia de marcación	.67
7.5 Idioma	.67
7.6 Modalidad TTY	.68
7.7 Modalidad avión	.68
7.8 Actualizar SW de teléfono	.68
8. Info del Tel	.69
8.1 Mi Número de teléfono	.69
8.2 Versión	.69
8.3 Glosario de iconos	.69
8.4 Avanzado	.69

Seguridad .70

Información de seguridad de la TIA .70

Información de seguridad .73

Seguridad del cargador y del adaptador	.73
Información y cuidado de la batería	.73
Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio	.74
Aviso general	.74

Actualización de la FDA para los consumidores	.76
Accesorios	.84
POLIZA DE GARANTIA	.85

Felicidades por elegir el avanzado y compacto teléfono celular MX535, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicaciones móviles digitales: Acceso múltiple de división de código (Code Division Multiple Access, CDMA). Junto con las muchas funciones avanzadas del sistema CDMA, como una claridad de voz enormemente mejorada, este teléfono ofrece:

- Gran pantalla de cristal líquido de fácil lectura con luz trasera y 10 líneas, e iconos de estado.
- Localizador, mensajería, correo de voz e identificador de llamadas.
- Teclado de 18 teclas.
- Función de altavoz.
- Interface activada por menús con indicaciones para fácil operación y configuración.
- Respuesta con cualquier tecla, respuesta automática, remarcado automático, marcado con una tecla y marcado rápido con 99 ubicaciones de memoria.
- Funciones bilingües (Inglés y Español).

Compruebe sus accesorios

Su teléfono celular viene con una batería recargable, una tarjeta de memoria miniSD y un adaptador AC. Compruebe que estos accesorios vengan incluidos.

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento del teléfono. Lea toda la información con cuidado antes de usar el teléfono para obtener un desempeño óptimo y evitar cualquier daño o mal uso del aparato. Cualquier cambio o modificación no aprobados anulará la garantía.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben tolerar cualquier interferencia que reciban, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento incorrecto.

Detalles técnicos

EL MX535 es un teléfono de triple banda que funciona en las frecuencias de Acceso múltiple de división de código (CDMA); AMPS (800 Mhz), CDMA (800 MHz) y PCS (1.9 GHz). La tecnología CDMA usa una función llamada DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum, Espectro propagado



Bienvenidos

de secuencia directa) que permite que el teléfono evite que se cruce la comunicación y que varios usuarios empleen un canal de frecuencia en la misma área específica. Esto da como resultado una capacidad 10 veces mayor en comparación con el modo analógico. Además, las funciones como handoff (transferencia de enlace) suave y más suave, handoff duro y tecnologías de control de la potencia de radiofrecuencia dinámica se combinan para reducir las interrupciones en las llamadas. Las redes celular CDMA y PCS constan de MSO (Oficina de conmutación de telefonía móvil), BSC (Controlador de estación de base), BTS (Sistema de transmisión de estación de base) y MS (Estación móvil). La tabla siguiente muestra algunos de los principales estándares CDMA.

***TSB -74:** Protocolo entre un sistema IS-95A y ANSI J-STD-008

El sistema 1xRTT recibe el doble de suscriptores en la sección inalámbrica que IS-95. La duración de su batería es del doble que la de IS-95. También es posible la transmisión de datos de alta velocidad.

Estándar de CDMA	Institución designada	Descripción
Interfaz de aire básica	TIA/EIA-95A TSB-74 ANSI J-STD-008 TIA/EIA-IS2000 ANSI TIA/EIA 553A	Interfaz de aire tri-modo CDMA Protocolo de enlace de radio de 14.4 kbps y operaciones interbandas ICS-95 adoptado para la interfaz de aire 1xRTT cdma2000 de banda de frecuencia PCS
Red	TIA/EIA/IS-634 TIA/EIA/IS/651 TIA/EIA/IS-41-C TIA/EIA/IS-124	MAS-BS PCSC-RS Operaciones intersistemas Comunicación de datos de no señalización
Servicio	TIA/EIA/IS-96-B TIA/EIA/IS-99 TIA/EIA/IS-637 TIA/EIA/IS-657 IS-801 TIA/EIA/IS-707-A	Speech CODEC Asignar datos y fax Servicio de mensajes cortos Datos de paquete Servicio de determinación de posición (gpsOne) Datos de paquete de alta velocidad
Función	TIA/EIA/IS-97 TIA/EIA/IS-98 ANSI J-STD-018 ANSI J-STD-019 TIA/EIA/IS-125	Estación de base celular Estación de móvil celular Estación personal PCS Estación de base PCS Speech CODEC

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de Estados Unidos, con su acción en el Informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento ordinario manteniendo la parte posterior del teléfono a 2 cm (3/4 de pulgada) del cuerpo. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2 cm (3/4 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, ya sea extendida o retraída. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos.

Evite el uso de accesorios que no puedan conservar una distancia de 2 cm (3/4 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de la exposición a radiofrecuencias de la FCC.

Antena externa instalada en un vehículo

(Opcional, en caso de estar disponible).

Debe mantenerse una distancia mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada en el vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC. Para obtener más información sobre la exposición a RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

Precaución

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerle modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC.

No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.



Descripción general del Teléfono



1. **Parlante** le permite escuchar a quien llama y las indicaciones automatizadas.
2. **Indicador de Potencia de la Señal** muestra la potencia de la señal mediante el despliegue de barras. Mientras más barras sean desplegadas, mayor es la potencia de la señal.
3. **Pantalla** muestra la información que necesita para operar su teléfono.
4. **Teclas Suaves** le permiten seleccionar funciones y contenidos del menú.
5. **Conector de Audífono** le permite conectar un audífono opcional para conversaciones manos libres, convenientes y seguras.
6. **Control de Volumen** le permite ajustar el volumen del timbre en modo de espera o ajustar el volumen de la voz durante una llamada. La tecla de volumen puede ser usada también para avanzar hacia arriba o hacia abajo y navegar a través de las distintas opciones del menú. Para silenciar el timbre durante una llamada entrante, presione la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo.
7. **Tecla de CALL** le permite hacer o recibir una llamada. En el modo de espera, presione la tecla una vez para acceder al registro de llamadas recientes.
8. **Tecla de servicios de voz** para acceder rápidamente a las marcaciones por voz. (Presiona una vez). Mantenga

- oprimida la tecla durante unos segs. en modo de espera o durante una conversación para grabar un memo de voz.
9. **Back (Borrar)** le permite borrar una entrada o ir hacia atrás en un menú.
 10. **Modo de Vibración** Úsela para configurar el modo de vibración (en modo de espera, presione  y manténgala así durante unos 3 segundos).
 11. **Micrófono** permite que la persona con quien usted habla, lo escuche claramente.
 12. **Tecla de modo de bloqueo** Úsela en modo de espera para fijar la función de bloqueo manteniéndola presionada  unos 3 segundos.
 13. **Teclado Numérico** le permite introducir números, letras y caracteres, y navegar dentro de los menús. (Deslice la tapa hacia arriba para revelar el teclado)
 14. **Tecla de Navegación** se desplaza por los menús y muestra la siguiente opción de menú o la anterior. (También actúa como tecla de acceso directo para acceso a la Web, Mensajes, Descargas y más.)
 - Presione Arriba para acceder a Mensajes.
 - Presione Abajo para acceder a Descargas.
 - Presione Derecha para acceder a Contactos.
 - Presione Izquierda para acceder a Rep Multimedia (u otro acceso directo).
 15. **End (Encendido)** le permite encender o apagar el teléfono, terminar llamadas o volver al modo de espera desde cualquier pantalla.
 16. **Tecla de cámara** le permite acceder a la cámara digital integrada con sólo oprimir un botón. Al oprimirse, el menú de la cámara se muestra automáticamente.
 17. **OK/Cámara** acepta la opción resaltada al navegar por un menú. En modo de espera: le permite acceder al menú Fotos & Videos con sólo oprimir un botón.
 18. **Indicador de Carga de la Batería** representa la cantidad de carga que conserva la batería. Cuando todas las barras son mostradas en el ícono de la batería, significa que la batería está totalmente cargada. Cuando no aparezcan barras, la batería del teléfono está totalmente descargada o vacía.
 19. **Lente de la cámara** : Ésta es la lente de la cámara digital.
 20. **Ranura de Tarjeta para memoria miniSD** acepta tarjetas de memoria miniSD opcionales.



Descripción general de los menús

Fotos & Videos

1. Cámara
2. Videocámara
3. Mis Fotos
 1. Cámara
 2. Teléfono
 3. Tarjeta miniSD
4. Mis Videos
 1. Videocámara
 2. Guardado en Teléfono
 3. En tarjeta miniSD
5. Álbum en línea
 1. Ver Álbumes
 2. Cargar Fotos
 3. Cargar Videos
6. Info de cuenta

Mensajes

1. Enviar Mensaje
 1. Mensaje de texto
 2. Correo de Foto
 3. Correo de video

2. Correo de Foto

1. Entrantes
2. Enviar Foto
3. Enviar video

3. Mensaje de texto

1. Entrada
2. Salida
3. Borrador
4. Configuración de mensajes
5. Enviar Mensaje

4. Correo de voz

1. Llamada
2. Borrar icono

Web

1. Lanzar

Rep Multimedia

1. Tarjeta miniSD

Lista Llam

1. Llam.Saliente
2. Llam.Entrante
3. Llam.No Recibidas
4. Borrado Llam.
 1. Llamadas de salida
 2. Llamadas de entrada
 3. Llamadas no recibidas
 4. Todas las llamadas

Contactos

1. Buscar registro
2. Agregar nuevo registro
3. Grupos
4. Marcaciones rápidas
5. Marcaciones por voz
6. Mi # de teléfono

Herramientas

1. Tarjeta MiniSD
2. Agenda
3. Alarma de reloj

4. Memo de voz
5. Nota
6. Propina
7. Calculadora
8. Reloj Universal

Descargas

- Juegos
- Tonos
- Prot Pantalla
- Aplicaciones

Configuraciones

1. Sonidos
 1. Timbres
 2. Tonalidades de tecla
 3. Volumen
 4. Alertas
2. Pantalla
 1. Banner
 2. Luz de fondo
 3. Protector de pantalla

4. Estilo de menú
 5. Fondo
 6. Relojes & Calendario
 7. Tamaño de letra
 8. Modo de ahorro de energía
3. Roaming
 1. Fijar NAM
 2. Auto NAM
 3. Fijar modalidad
 4. Protector de llamadas
 4. Ubicación
 5. Seguridad
 1. Bloquear teléfono
 2. Bloquear fotos
 3. Cambiar bloqueo
 4. Auto-guarda tecla
 5. # especial
 6. Borrar contactos
 7. Reiniciar cámara
 8. Reiniciar teléfono
 9. Restringir llamada
 6. Marcación por voz

1. Aviso de marcación por voz
 2. Entrenar Palabras
7. Instalar/Otros
 1. Atajo
 2. Instalación de llamada
 3. Respuesta automática
 4. Coincidencia de marcación
 5. Idioma
 6. Modalidad TTY
 7. Modalidad avión
 8. Actualizar SW de teléfono
 8. Info del tel
 1. Mi Número de teléfono
 2. Versión
 3. Glosario de iconos
 4. Avanzado



Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

La batería

NOTA Es importante cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez.

El teléfono viene con una batería recargable. Conserve cargada la batería cuando no use el teléfono, para mantener al máximo el tiempo de llamada y de espera. El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior de la pantalla de cristal líquido.

Instalar y Desinstalar la Batería

- Para instalar la batería, insértela en el hueco de la parte trasera del teléfono. Ponga la tapa de la batería sobre la batería y empujela ligeramente hacia arriba. Al instalar la batería, cerciórese de que el botón PUSH esté totalmente ajustado en su posición.
- Para quitarla, apague el teléfono. Manteniendo oprimido el botón PUSH en la parte trasera del teléfono, tire de la tapa de la batería hacia abajo y quítela. Luego quite la batería oprimiendo su área superior.

Cargar la batería

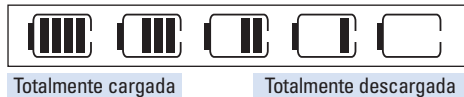
Nota Importante: Es vital que usted utilice sólo el cargador de viajero aprobado por LG, específicamente diseñado para

su teléfono. El uso de accesorios no autorizados podría dañar su teléfono e invalidar su garantía.

1. Conecte la terminal redondeado del adaptador AC en el teléfono (con la batería instalada) y el otro terminal en el tomacorriente de la pared.
2. El tiempo de carga varía en función del nivel de la batería. El tiempo de carga máximo para una batería totalmente descargada es de 3 horas.

Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla de cristal líquido. Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, el sensor de batería baja le avisa de tres formas: haciendo sonar un tono audible, haciendo parpadear el icono de la batería y mostrando la leyenda **¡ADVERTENCIA DE BATERÍA BAJA!** Si el nivel de carga de la batería llega a estar muy bajo, el teléfono se apaga automáticamente y no se guarda ninguna función en curso.



Encender y apagar el teléfono

Encender el teléfono

1. Instale una batería cargada o conecte el teléfono a una fuente de corriente externa, como el adaptador del encendedor del auto, o a un kit de manos libres para automóvil.
2. Presione  durante unos segundos hasta que se encienda la pantalla de cristal líquido.

NOTA Es importante cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez.

Apagar el teléfono

1. Mantenga presionada  hasta que se apague la pantalla.

Fuerza de la señal

La calidad de las llamadas depende de la fuerza de la señal en su zona. La fuerza de la señal se muestra en la pantalla según el número de barras que aparecen junto al icono de fuerza de la señal: Entre más barras haya, mejor será la fuerza de la señal. Si la calidad de la señal es mala, trasládese a un sitio abierto. Si está en un edificio, la recepción puede ser mejor cerca de una ventana.



Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

Iconos en pantalla

Cuando el teléfono está encendido, la línea superior de la pantalla de cristal líquido muestra iconos que indican el estado del teléfono.

- | | | | |
|---|--|---|--|
|  | muestra la potencia de la señal. (Entre más líneas tenga, más fuerte es su señal.) |  | Indica que el volumen del timbre está configurado en Modo de Vibración. |
|  | le dice que hay una llamada en curso. |  | indica que el timbre está activado. |
|  | significa que su teléfono no puede encontrar una señal. |  | indica que está configurado el modo Silenciar todos. |
|  | indica que está configurado el modo avión. |  | indica que la alarma está activada. |
|  | indica que está en "roaming" fuera de la Red. |  | indica que la función de ubicación de su teléfono está activada. |
|  | Datos 1x Activo |  | indica que la función de ubicación de su teléfono está desactivada. |
|  | Datos 1x Inactivo |  | indica que su teléfono está usando el protocolo seguro SSL (Secure Sockets Layer) para la comunicación cliente-servidor. |
|  | indica que tiene mensajes de correo de voz. |  | indica que su teléfono está funcionando en modo TTY. |
|  | indica que tiene nuevos mensajes de texto. |  | indica que está introducida la tarjeta de memoria miniSD. |
|  | indica que tiene nuevos mensajes de texto y de voz. |  | indica los números de las llamadas marcadas. |
|  | indica el nivel de carga de la batería (el icono se muestra lleno). |  | indica los números de las llamadas recibidas. |
|  | Es necesario cargar la batería |  | indica los números de las llamadas perdidas. |
|  | Indica que el volumen del timbre está configurado a Alto y Vib. | | |

Hacer y recibir llamadas

Para hacer llamadas

Hacer una llamada desde su teléfono es tan fácil como hacerla desde cualquier teléfono de línea terrestre. Sólo tiene que introducir el número y oprimir y va en camino de hacer llamadas nítidas.

1. Asegúrese de que el teléfono esté encendido.
2. Introduzca un número de teléfono (Si comete un error al marcar, oprima **BACK** para borrar una cifra a la vez. Mantenga oprimido **BACK** para borrar todo el número.)
3. Oprima .
4. Oprima  o cierre el teléfono cuando haya terminado.

NOTA Para volver a marcar su última llamada saliente, oprima **CALL** dos veces.

Opciones de marcado

Al introducir números en modo de espera, verá diversas opciones de marcado que aparecen como teclas suaves en la pantalla del teléfono.

Para marcar el número de marcado rápido, oprima .

NOTA Para hacer el marcado rápido de un número de teléfono desde el modo de espera, mantenga oprimido el número de marcado rápido. Si el número de marcado rápido es de dos cifras, introduzca la primera y luego mantenga oprimida la segunda.

- **Enviar Mensaje:** Seleccione Opciones (tecla suave derecha) y seleccione **Enviar Mensaje** () para enviar un mensaje de texto a ese número.
- **Pausa fija:** Seleccione Opciones (tecla suave derecha) y seleccione **Pausa fija** () para insertar una pausa fija.
- **Pausa 2 seg:** Seleccione Opciones (tecla suave derecha) y Seleccione **Pausa 2 seg** () para insertar una pausa de 2 segundos.



Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

Para responder llamadas

Para responder a una llamada entrante:

1. Asegúrese de que el teléfono esté encendido. (Si el teléfono está apagado, las llamadas entrantes van al correo de voz.)
2. Oprima  para responder a una llamada entrante. (En función de los ajustes de su teléfono, también puede contestar a las llamadas entrantes abriendo el teléfono u oprimiendo cualquier tecla de número.)

Su teléfono le avisa de las llamadas entrantes de las siguientes maneras:

- El teléfono suena o vibra.
- La pantalla muestra un mensaje de llamada entrante. Si la llamada entrante es de un número almacenado en sus contactos, se muestra el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos. También puede mostrarse el número de teléfono de quien llama, si está disponible. Están disponibles las opciones siguientes. Para seleccionar una opción, oprima el botón de la tecla suave correspondiente.
- **Silenc.** para silenciar el timbre.
- **Ignorar** para enviar la llamada a su buzón de correo de voz.

Responder una llamada en roaming con Protección de llamadas habilitada

Protección de llamada es una opción que le ayuda a administrar sus cargos por roaming al hacer o recibir llamadas cuando está fuera de la Red.

Para contestar una llamada cuando esté en roaming y esté activado Protección de llamada:

- Seleccione **Responder** para responder a la llamada.

NOTA Cuando el teléfono está apagado, las llamadas entrantes van directamente al correo de voz.

Finalizar una llamada

Para desconectar una llamada cuando haya terminado:

- Cierre la tapa u oprima .

Modo de Vibración

Use el modo de Vibración en lugares públicos. Cuando está activado el modo de Vibración, aparece  en la pantalla, se silencian los tonos de teclas y el teléfono se configura para vibrar.

Activación rápida del modo de Vibración

1. En modo de espera, presione  durante más de 3 segundos.

Cancelación rápida del modo de Vibración

1. Presione  para pasar al modo normal.

Modo de bloqueo

Use el modo de bloqueo para evitar que otras personas puedan usar el teléfono. Al fijarse el modo de bloqueo, se requiere de su contraseña de 4 dígitos para usar el teléfono.

NOTA El código de bloqueo o contraseña son las 4 últimas cifras de su número de teléfono.

Activación rápida del modo de bloqueo

1. En modo de espera, presione  durante 3 segundos.

Cancelación rápida del modo de bloqueo

1. Presione la Tecla suave derecha  **Desbloq** e introduzca su contraseña de 4 dígitos.

Opciones en-llamada

Seleccionar **Opciones** (tecla suave derecha) durante una llamada muestra una lista de funciones que puede usar teniendo una llamada en curso. Las opciones siguientes están disponible mediante el menú Acciones: (Para seleccionar una opción, oprima el número correspondiente en el teclado o resalte la opción y oprima .)

- **Mudo** o **Qu.mudo** para silenciar el micrófono o para activar el micrófono que se silenció antes.
 - **Llamada Tripartita** para establecer una conversación de tres personas.
 - **Contactos** para acceder al menú Contactos.
 - **Enviar Mensaje** para enviar un mensaje de texto.
 - **Grabar V Memo** le permite grabar la conversación en curso.
 - **Nota** muestra el bloc de notas del teléfono
- Durante una llamada, el botón de la tecla suave izquierda funciona como botón de Altavoz activado.
- **Altzv Act** o **Altzv Des** dirige el audio del teléfono hacia el altavoz o hacia el auricular.

- Seleccione **Altzv Act** para dirigir el audio del teléfono hacia el altavoz. (Puede ajustar el volumen del altavoz con las teclas de volumen que están en el lateral del teléfono.)



Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

- Seleccione **Altzv Des** para dirigir el audio del teléfono de nuevo al auricular.

NOTA Debido a los más elevados niveles de volumen, no coloque el teléfono cerca de su oído al utilizar el altavoz.

Opciones de fin de llamada

Después de recibir una llamada o de hacer una llamada a un número de teléfono que no esté en sus contactos, se muestran el número de teléfono y la duración de la llamada. La tecla suave derecha muestra la opción Guardar. Seleccione esta opción si desea agregar el nuevo número a sus contactos. Después de recibir una llamada o de llamar a un número de teléfono que ya está entre sus contactos, se muestran el nombre de la entrada y la duración de la llamada. La tecla suave derecha muestra la opción Vista. Seleccione esta opción si desea ver la lista del número en contactos.

NOTA Las opciones de final de llamada no se muestran para las llamadas que se identifican como Sin Id. o Restringidas.

Guardar un número de teléfono

Su teléfono puede almacenar hasta cinco números de teléfono en cada una de las 500 entradas de contactos. El nombre de cada entrada puede contener 22 caracteres. Su teléfono ordena automáticamente las entradas de contactos alfabéticamente.

Para guardar un número estando en modo de espera:

1. Introduzca un número de teléfono
2. Seleccione **Guardar** (tecla suave izquierda).
3. Seleccione **Nuevo Registro** para un nuevo contacto o **Vista** para agregarle un número a un contacto existente y oprima .
4. Use la tecla de navegación para resaltar una etiqueta y oprima .
5. Use el teclado numérico para introducir el nombre del nuevo contacto y oprima .
- 0 —
Busque el nombre de un contacto existente y oprima .
6. Oprima **Listo** (tecla suave izquierda) para guardar la nueva entrada.

Encontrar un número de teléfono

Puede buscar en las entradas de contactos números de teléfono que contengan una cadena de números concreta.

Para encontrar un número de teléfono:

1. Introduzca tres o más dígitos estando en modo de espera. (Mientras más números introduzca, más concreta se hará la búsqueda.)
2. Seleccione **Vista** (tecla suave izquierda) para mostrar la entrada de contactos. (Si hay más de una entrada coincidente, resalte la entrada que desea y seleccione **Vista**.)
3. Para llamar a la entrada de contactos que contiene el número de teléfono que introdujo, resalte la entrada y oprima para marcar el número.

Marcar y guardar números de teléfono con pausas

Puede marcar o guardar números de teléfono con pausas para usarlos con sistemas automatizados, como el correo de voz o los números de facturación de tarjeta de crédito. Hay dos tipos de pausas disponibles en su teléfono.

- **Pausa fija** envía el siguiente conjunto de números cuando oprime .

- **Pausa 2 seg** automáticamente envía el siguiente conjunto de números después de dos segundos.

NOTA Puede tener varias pausas en un número de teléfono y combinar pausas de 2 segundos y pausas fijas.

Para marcar o guardar números de teléfono con pausas:

1. Introduzca el número de teléfono.
2. Seleccione Opciones (tecla suave derecha) y **Pausa fija** () o **Pausa 2 seg** (). (Las pausas fijas se muestran como "P" y las pausas de 2 segundos como "T".)
3. Introduzca números adicionales.
4. Oprima para marcar el número.
— 0 —

para guardar el número en su lista de Contactos, seleccione **Guardar** (tecla suave izquierda).

NOTA Al marcar un número con una pausa fija, oprima **Liberación** para enviar el siguiente conjunto de números.



Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

Marcar desde la lista de contactos

Para marcar directamente desde una entrada de contactos:

1. Oprima **Menú** (tecla suave izquierda) para acceder al menú principal.
2. Seleccione **Contactos** ().
3. Seleccione **Buscar registro** ().

NOTA Oprima a la derecha en la tecla de navegación para ver la lista de entradas.

4. Use su tecla de navegación para desplazarse por la lista de contactos, y resalte la entrada que desea.
5. Oprima  para marcar el número de teléfono predeterminado de la entrada.
— 0 —

Para marcar otro número de la entrada, oprima  , resalte el número deseado y oprima  .

Sugerencia Para marcar un número alternativo, también puede oprimir la tecla de navegación a derecha o izquierda para mostrar el número que desea, y oprima  para marcar el número.

Uso del marcado rápido de una o dos teclas

Puede almacenar hasta noventa y nueve números en la memoria de marcado rápido de su teléfono para que comunicarse con sus amigos y familia sea tan sencillo como oprimir un botón o dos. Con esta función, puede marcar las entradas de marcado rápido con una presión de tecla para las ubicaciones 1 a 9, o dos presiones de tecla para las ubicaciones 10 a 99.

Para usar el Marcado de una tecla para las ubicaciones de Marcado rápido de 1 a 9:

- Mantenga oprimida la tecla correspondiente durante aproximadamente dos segundos. La pantalla confirma que se ha marcado el número cuando muestra "Llamando...".

Para usar el marcado de dos teclas para las ubicaciones de Marcado rápido 10 a 99:

1. Oprima la primera cifra.
2. Mantenga oprimida la tecla de la segunda cifra durante aproximadamente dos segundos. La pantalla confirma que se ha marcado el número cuando muestra "Llamando...".

Introducción de texto

Seleccionar un modo de introducción de caracteres

Su teléfono le proporciona formas convenientes de introducir palabras, letras, signos de puntuación y números siempre que se le pida que introduzca texto (por ejemplo, al agregar una entrada de contactos o al usar Mail y mensajes de texto SMS).

Para cambiar el modo de introducción de caracteres:

1. Al mostrar una pantalla en la que pueda introducir texto, seleccione Modo (tecla suave derecha).
2. Seleccionar un modo de introducción de caracteres.
 - **Pala.** para introducir caracteres con la entrada de texto predictiva T9.
 - **Abc** para introducir caracteres tocando el teclado.
 - **123** para introducir números.
 - **Simbolos** para introducir símbolos.
 - **Emoticonos** para introducir "emoticonos".
 - **Mensajes preestablecidos** para introducir textos de mensajes preestablecidos.

Introducción de caracteres con entrada de texto T9

La entrada de texto T9 le permite introducir texto en su teléfono oprimiendo las teclas sólo una vez por cada letra. La entrada de texto T9 analiza las letras que introduce usando una base de datos intuitiva de palabras y crea una palabra adecuada. (La palabra puede cambiar conforme teclea.) Si la palabra que desea no se muestra después de haber introducido todas las letras, oprima para desplazarse por opciones adicionales de palabras. Para aceptar una palabra e introducir un espacio, oprima. Si comete un error, oprima para borrar un solo carácter. Mantenga oprimido para borrar toda la entrada.

Agregar una palabra a la base de datos T9

Si una palabra que desea introducir no aparece como opción cuando está usando entrada de texto T9, puede agregarla a la base de datos.

Para agregarle una palabra a la base de datos de entrada de texto T9:

1. Seleccione el modo de introducción de caracteres Abc.
2. Introduzca la palabra usando la entrada de texto de múltiples toques de tecla. La palabra aparecerá como opción la siguiente vez que se desplace por las opciones durante la entrada de texto T9.



Introducir y editar información

Para obtener más información acerca de la entrada de texto T9, visite el sitio Web de Tegic en www.t9.com.

Introducir caracteres mediante el teclado

Para introducir caracteres tecleando en el teclado, seleccione el modo Abc. Oprima la tecla correspondiente varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. De manera predeterminada, la primera letra de una entrada va en mayúsculas y las siguientes van en minúsculas.

Los caracteres se desplazan en el orden siguiente:

1. . , @ 1 ' ? ! * # /

2. A Á B C 2

3. D E É F 3

4. G H I Í 4

5. J K L 5

6. M N Ñ O Ó 6

7. P Q R S 7

8. T U Ú V Ü 8

9. W X Y Z 9

0. 0

0 Space

* 0 Shift

Introducir números, símbolos y emoticonos

Para introducir números:

- Seleccione el modo 123 y oprima la tecla correspondiente.

Para introducir símbolos:

- Seleccione el modo **Símbolos**. Para introducir un símbolo, oprima la tecla correspondiente que se indica en pantalla.

Para introducir "emoticonos":

- Seleccione el modo **Emoticonos** y oprima la tecla correspondiente.

Después de que se introduce un carácter, el cursor avanza automáticamente al espacio siguiente después de dos segundos o cuando introduzca un carácter en otra tecla.

Acceso al menú

Oprima la Tecla suave izquierda  **Menú** para acceder a nueve menús de teléfono. Hay dos métodos para llegar a los menús y submenús:

- Use la tecla de navegación para resaltar y seleccionar, o bien
- Presione la tecla de número que corresponda al menú (o submenú).

Por ejemplo:

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
Se muestran nueve elementos de menú.
Use  para desplazarse por la lista de menús.
2. Oprima la tecla de número que corresponda al elemento del menú que desea seleccionar. Aparecerá la lista del submenú.
3. Oprima la tecla de número que corresponda al elemento del submenú que desea seleccionar.
4. Use  para resaltar su valor preferido y presione  para seleccionarlo.

NOTA Oprima  para retroceder un paso (cuando esté accediendo a un Menú o seleccionando un ajuste).
Los cambios en la configuración no se guardarán.

Fotos & Videos

1. Cámara

Su teléfono viene equipado con una cámara incorporada fácil de usar, la cual le permite tomar, ver y compartir instantáneamente fotos con sus amigos y familiares. Abajo encontrará instrucciones básicas para que pueda comenzar a usar su cámara.

Tomar una Foto:

1. Con la tapa abierta, oprima  dos veces para activar el modo de Cámara. (Ahora la cámara está lista para tomar una foto.)

Tip

También puede usar el botón de la cámara ubicado en el lateral del teléfono para tomar fotos.

2. Con la pantalla LCD del teléfono como visor, apunte la lente de la cámara a su objetivo.

NOTA

Al estar en modo de cámara, oprima la tecla de navegación hacia arriba y hacia abajo para ajustar el nivel de brillo; oprima la tecla de navegación a la derecha e izquierda para ajustar el valor del zoom.
En el modo de cámara, la tecla suave derecha (Opciones) muestra un menú de opciones de



Uso de los menús del teléfono

configuración de imagen así como la opción de Cronómetro automático, que le permite ajustar la cámara para tomar una foto después de un intervalo fijo, de modo que usted pueda estar en la foto.

3. Oprima  o **Capturar** (tecla izquierda) para tomar una foto. (Se guardará directamente en el teléfono.)
4. Oprima **Siguien.** (tecla suave izquierda) para ir al siguiente paso.
 - **Enviar Foto** para enviar la imagen.
 - **Cargar mi álbum** o cargue la foto que acaba de tomar al Sitio Web de correo de imágenes. Según sus ajustes, es posible que se le pida que acepte una conexión.
 - **Config. como ID foto** para adjuntar la foto a su lista de contactos.
 - **Establecer como Fondo** para asignar la imagen como fondo de pantalla.
 - **Agregar Subtítulo de voz** para agregar la nota de voz a sus imágenes guardadas.
 - **Borrar** la imagen que acaba de tomar.
 - **Mis fotos** para ir al menú Mis fotos y revisar sus fotos guardadas
 - **Nueva foto** para regresar al modo de Cámara y tomar otra foto.

Opciones del modo Cámara

Cuando el teléfono está abierto y en modo de cámara, hay varias opciones de usuario disponibles.

Oprima **Opciones** (tecla suave derecha) para ver opciones de usuario adicionales:

- **Flash:** Activa el flash. (Vea "Configuración del flash" en la siguiente página para obtener detalles.)
- **Cronómetro automático:** Activa el cronómetro de la cámara.
- **Tonos:** Seleccione Normal, Antiguo, Negro y Blanco, Negativo o Vivo. (La configuración predeterminada es Normal.)
- **Control de Imagen:** Seleccione Brillo o Balance de blanco.
 - **Brillo:** Le permite fijar el nivel de brillo automática o manualmente. Si se selecciona manual, oprima la tecla de navegación izquierda o derecha para aumentar o disminuir el brillo deseado.
 - **Balance de blanco:** Le permite configurar el balance de blancos de la cámara automática o manualmente, con los distintos modos preestablecidos. Los modos disponibles son:
 - Auto:** Ajusta la luz automáticamente.
 - Soleado:** Disminuye la sensibilidad a la luz para

tomar fotos en condiciones completamente o predominantemente soleadas.

Nublado: Aumenta la sensibilidad a la luz para tomar fotos en condiciones de nublado.

Tungsteno: Ajusta el balance de blancos para ajustarse a las condiciones de luz interior que se tienen con focos caseros comunes.

Fluorescente: Ajusta el balance de blancos para ajustarse a las condiciones de luz interior que se tienen con iluminación fluorescente común.

- **Configuraciones:** Seleccione **Resolución, Calidad, Sonido Obturador, Barra de estado, Auto-guardar en o Auto-borrar.**
- **Resolución:** Seleccione un tamaño de archivo (Mejor, Alta, Med o Baja) para una imagen.
- **Calidad:** Seleccione imágenes de calidad Fina, Normal o Económica. (Entre mayor sea la calidad, mayor será el tamaño del archivo y menos fotos puede almacenar la cámara.)
- **Sonido Obturador:** El sonido de obturador le permite seleccionar de entre 5 distintos sonidos de obturador diferentes o desactivar completamente el sonido. El sonido de obturador se escucha cuando toma una foto.

■ **Barra de estado:** Muestra iconos asociados con los distintos ajustes de imagen o video disponibles en su terminal. Estos iconos no se incluyen en la imagen final.

■ **Auto-guardar en:** Seleccione una carpeta (Mis fotos o Tarjeta mniSD) para una imagen guardada.

■ **Auto-borrar:** Si la función de autoborrado está activa, las imágenes almacenadas en la memoria de su teléfono se borran automáticamente después de cargarse en un álbum en línea.

● **Mis fotos:** Ir al menú Mis fotos para revisar sus imágenes guardadas.

● **Videocámara:** Pasa al modo de videocámara.

NOTA Después de tomar una foto, los valores de cronómetro automático vuelven a su configuración predeterminada.



Uso de los menús del teléfono

Configuración del flash

Para activar el flash:

1. Con el teléfono abierto y en modo de cámara, seleccione **Opciones** (tecla suave derecha).
2. Resalte **Flash** y oprima .
3. Seleccione una de las siguientes opciones y oprima .
 - **Desactivado:** Desactivar el flash.
 - **En esta foto:** Activar el flash para una foto.
 - **Siempre activado:** Activar el flash todo el tiempo.

Configuración del Cronómetro automático

Para activar el Cronómetro automático y poder estar en la foto:

1. Con el teléfono abierto y en modo de cámara, seleccione **Opciones** (tecla suave derecha).
2. Resalte **Cronómetro automático** y oprima .
3. Resalte el retraso que desea que use el cronómetro (5 segundos o 10 segundos) y oprima .
4. Seleccione **Iniciar** (tecla suave izquierda) cuando esté listo para poner en funcionamiento el cronómetro. (El

tiempo restante se muestra en la pantalla.)

5. Alístese para la foto. (Cuando el cronómetro llega a cero, la foto se toma automáticamente.)

Para cancelar el Cronómetro automático después de que se ha puesto en marcha:

- Seleccione **Deten.** (tecla suave izquierda).

NOTA Mientras está activo el Cronómetro automático, están deshabilitadas todas las teclas excepto BACK, END y el botón de la tecla suave derecha (Deten.).

2. Videocámara

Para grabar un video:

1. Con la tapa abierta, oprima  una vez para mostrar el menú **Fotos & Videos**.
2. Seleccione **Videocámara** (). (La videogradora está lista para grabar un video.)
3. Usando la pantalla LCD principal del teléfono como visor, apunte la lente de la cámara a su objetivo.
4. Oprima **Grabar** (tecla izquierda) para tomar un video.

Consejo Oprima la tecla de navegación a izquierda y derecha para ajustar el zoom; oprímala hacia arriba y hacia abajo para ajustar el nivel de brillantez.

Oprima **Opciones** (tecla derecha) para cambiar otras configuraciones.

- **Luz de video:** Activa la luz de video al tomar video.
- **Cronómetro automático:** Le permite configurar un cronómetro para 5 segundos o 10 segundos.
- **Control de Imagen:** Configure la brillantez y el balance de blancos.
- **Configuraciones:** Configure el Sonido videocámara, Barra de estado, Auto-guardar en, Auto-borrar.
- **Mis videos:** Revisar los archivos de video que ha

almacenado.

- **Cámara:** Volver al modo de cámara.
5. Oprima **Listo** (tecla izquierda) para guardar.
 6. Oprima **Siguien.** (tecla izquierda) para mostrar una lista de opciones.
 - **Enviar video:** Comparta los videos que ha grabado.
 - **Reproducción:** Reproduzca archivos de video con el reproductor de medios.
 - **Cargar mi álbum:** Cargue archivos de video a un álbum en línea.
 - **Asignar Id de llamadas:** Mostrar la imagen seleccionada para llamadas de determinadas entradas de Contactos.
 - **Asignar como Protector de Pantalla:** Mostrar la imagen como un protector de pantalla.
 - **Borrar:** Borrar archivos de video seleccionados.
 - **Mis videos:** Revisar los archivos de video que ha almacenado
 - **Nuevo video:** Volver al modo de Videocámara.



Uso de los menús del teléfono

3. Mis Fotos

Para compartir Correo de Foto (Picture mail):

1. Con la tapa abierta, oprima  una vez para mostrar el menú **Fotos & Videos**.
2. Seleccione **Mis Fotos** ().
3. Seleccione **Cámara** ().
4. Seleccione la imagen que desea oprimiendo la tecla de navegación y oprima **Siguien.** (tecla izquierda).

NOTA La primera vez que comparta Correo de Foto (Picture mail), se le pedirá que establezca una cuenta y contraseña del sitio Web de Correo de Foto (Picture mail). Introduzca una contraseña de cuatro a ocho cifras y oprima OK. Una vez que reciba confirmación, puede continuar para cargar y compartir imágenes.
Si su plan de servicio no incluye Correo de Foto (Picture mail), primero se le pedirá que se suscriba al servicio por un cargo mensual adicional.

5. Seleccione la clasificación desde la pantalla **Enviar a** introduzca o seleccione el número y oprima  .
6. Siga introduciendo correos electrónicos adicionales o números de teléfono hasta que haya introducido a

todos los destinatarios.

NOTA Para eliminar a un destinatario de la lista, resáltelo y oprima **Borrar** (tecla suave derecha). (Aparecerá una confirmación; seleccione **Borrar** y oprima **OK**.)

7. Oprima **Siguien.** (tecla suave izquierda) cuando haya terminado de seleccionar o introducir destinatarios (puede incluir hasta 10 destinatarios).
8. Siga las instrucciones en pantalla para agregar opciones disponibles, como la inclusión de un mensaje de texto o de voz.
9. Oprima **Enviar** (tecla izquierda) para enviar el mensaje Correo de Foto (Picture mail).

Para ver imágenes:

1. Con la tapa abierta, oprima  una vez para mostrar el menú **Fotos & Videos**.
2. Seleccione **Mis Fotos** ().
3. Seleccione **Cámara** ().
4. Use su tecla de navegación para desplazarse y ver las imágenes guardadas.

Para borrar imágenes:

1. Con la tapa abierta, oprima  una vez para mostrar el menú **Fotos & Videos**.
2. Seleccione **Mis Fotos** ().
3. Seleccione **Cámara** ().
4. Seleccione la imagen que desea oprimiendo la tecla de navegación y oprima **Opciones** (tecla suave derecha).
5. Seleccione **Borrar** y oprima  .
6. Seleccione **Borrar foto** o **Borrar todo** y oprima  .
7. Seleccione **Si** o **No** y oprima  para borrar las imágenes seleccionadas.

Para asignar imágenes a las tareas del teléfono:

1. Con la tapa abierta, oprima  una vez para mostrar el menú **Fotos & Videos**.
2. Seleccione **Mis Fotos** ().
3. Seleccione **Cámara** ().
4. Con su tecla de navegación, seleccione la imagen que desea.
5. Para ampliar la imagen seleccionada, oprima **Opciones** (tecla suave derecha) y seleccione **Expandir**.
6. Seleccione **Opciones** (tecla derecha) para mostrar una

lista de opciones para la imagen seleccionada. Para asignar su imagen, resalte una de las opciones siguientes y oprima :

- Asignar Id de foto para mostrar la imagen seleccionada para llamadas de determinadas entradas de Contactos. (Se mostrarán sus contactos. Resalte el contacto deseado y oprima para asignar la imagen.)
- Asignar protector de pantalla para mostrar la imagen como un protector de pantalla.

Almacenamiento de imágenes

Su teléfono puede almacenar imágenes de tres maneras:

- Cámara
- Guardado en Teléfono
- Tarjeta miniSD

También se pueden cargar las imágenes en Álbumes en línea para su almacenamiento y administración.

Las imágenes situadas En la cámara y Guardadas en el teléfono se pueden asignar a entradas de la libreta de direcciones, cargadas en álbumes en línea, enviadas a otros usuarios o guardadas para su uso posterior.



Uso de los menús del teléfono

En Cámara

Su teléfono muestra una foto inmediatamente después de tomarla y la almacena en la carpeta En la cámara. Las fotos almacenadas en su teléfono se pueden ver en cualquier momento sin conectarse a la red.

Para acceder a las fotos:

1. Con la tapa abierta, oprima  una vez para mostrar el menú **Fotos & Videos**.
2. Seleccione **Mis Fotos** ().
3. Seleccione **Cámara** ().

Al acceder a cualquiera de las ubicaciones, están disponibles las siguientes opciones cuando selecciona **Opciones** (tecla suave derecha):

- **Expandir/Miniatura** para cambiar el aspecto de la foto entre pantalla completa y tamaño miniatura (hasta cuatro imágenes por pantalla).

NOTA Oprima la tecla de navegación hacia arriba para ver la nota y número o recuento de una foto (por ejemplo, 1/14 es la primera de 14 fotos almacenadas) en la parte inferior de la pantalla. También aparecen, de ser aplicables, los iconos Guardado en el teléfono y Guardado.

- **Cargar mi álbum** para seleccionar **Cargar foto** o **Cargar fotos** para cargar una sola foto o todas las fotos guardadas en la carpeta de En la cámara al sitio Web de Correo de Foto (Picture mail). Según sus ajustes, es posible que se le pida que acepte una conexión.

NOTA Guardar en... Y Cargar a álbumes copia las imágenes de la carpeta de su cámara a su carpeta de Guardado en el teléfono, su tarjeta miniSD o su cuenta en línea de Correo de imágenes. Las fotos que se han guardado en su teléfono o que se han cargado a su cuenta en línea seguirán disponibles en la carpeta Cámara hasta que las borre. Si ésta es la primera vez que ha accedido a la cuenta Correo de Foto (Picture mail), se le pedirá que cree su contraseña de Correo de Foto (Picture mail).

- **Config. como ID foto** para mostrar la imagen seleccionada para llamadas entrantes de una entrada de Contactos determinada.
- **Config. como Tapiz** para mostrar la imagen como un protector de pantalla LCD.
- **Teléfono** para guardar las fotos seleccionadas en la carpeta Guardar en el teléfono o en la tarjeta miniSD.

- **Detalles/Editar** para seleccionar una de las siguientes opciones y oprima .
- **Subtítulo de voz** para grabar y adjuntar un memo de voz a la foto.
- **Subtítulo de texto** para editar el nombre predeterminado que se da a la imagen cuando se toma la foto.
- **Info de foto** para mostrar la información de la imagen como nota, hora y fecha, resolución, tamaño, etc.
- **Bloq./Desbloq.** para bloquear o desbloquear la imagen.
- **Presentación** para mostrar sus fotos como una presentación de diapositivas (sólo aparece cuando tiene dos o más fotos en la carpeta).
- **Borrar** para seleccionar **Borrar foto** o **Borrar todo** para borrar las fotos seleccionadas o todas las fotos guardadas **Cámara**.

NOTA Borrar fotos liberará espacio de memoria en su teléfono para permitirle tomar más fotos. Una vez borradas, las fotos no pueden cargarse a su cuenta en línea de Correo de Foto (Picture mail) ni guardadas en la carpeta **Guardado en Teléfono** ni en la tarjeta miniSD.

- **Cámara** para pasar el modo de cámara.

Guardado en Teléfono

Cuando se descargan imágenes de la Web o enviadas por otro usuario, se almacenan en la memoria interna del teléfono. Estas imágenes se encuentran en la carpeta Guardar en el teléfono.

Para ver las imágenes Guardar en el teléfono:

1. Con la tapa abierta, oprima  una vez para mostrar el menú **Fotos & Videos**.
2. Seleccione **Mis Fotos** ().
3. Seleccione **Teléfono** ().

Seleccione **Opciones** (tecla suave derecha) para ver las siguientes opciones:

- **Expandir/Miniatura** para cambiar el aspecto de la foto entre pantalla completa y tamaño miniatura (hasta cuatro imágenes por pantalla).
- **Detalles/Editar** para seleccionar una de las siguientes opciones y oprima .
- **Subtítulo de texto** para editar el nombre predeterminado que se da a la imagen cuando se toma la foto.



Uso de los menús del teléfono

- **Info de foto** mostrar la información de la imagen como nota, hora y fecha, resolución, tamaño, etc.
- **Bloq./Desbloq.** para bloquear o desbloquear la imagen.
- **Presentación** para mostrar sus fotos como una presentación de diapositivas (sólo aparece cuando tiene dos o más fotos en la carpeta).
- **Borrar** para seleccionar **Borrar selección** o **Borrar todo** para borrar las fotos seleccionadas o todas las fotos de la carpeta **Guardado en Teléfono**.
- **Cámara Modo** para pasar el modo de cámara.

Tarjeta miniSD

También puede guardar fotos en su tarjeta miniSD. Usar su tarjeta miniSD le permite conservar sus fotos al tiempo que ahorra el espacio de memoria del teléfono.

Para acceder a las fotos:

1. Con la tapa abierta, oprima  una vez para mostrar el menú **Fotos & Videos**.
2. Seleccione **Mis Fotos** ().
3. Seleccione **Tarjeta miniSD** ().
Seleccione **Opciones** (tecla suave derecha) para mostrar las siguientes opciones:

- **Expandir/Miniatura** para cambiar el aspecto de la foto entre pantalla completa y tamaño miniatura (hasta cuatro imágenes por pantalla).
- **Cargar mi álbum** para seleccionar **Cargar esto** o **Cargar todos** para cargar una sola foto o todas las fotos guardadas en modo de revisar/compartir al sitio Web de Correo de Foto (Picture mail). Según sus ajustes, es posible que se le pida que acepte una conexión.
- **Config. como ID foto** para mostrar la imagen seleccionada para llamadas entrantes de una entrada de Contactos determinada.
- **Config. como Tapiz** para mostrar la imagen como un protector de pantalla LCD.
- **Teléfono** para guardar la imagen seleccionada en la carpeta Guardar en teléfono.
- **Borrar** para seleccionar **Borrar selección** o **Borrar todo** para borrar las fotos seleccionadas o todas las fotos guardadas **Tarjeta miniSD**.
- **Cámara** para pasar el modo de cámara.

4. Mis Videos

Mis videos son el área de almacenamiento de su teléfono. Como ocurre con Mis Fotos, hay tres tipos de carpetas en Mis videos que pueden usarse por separado de acuerdo con sus necesidades. Son:

- Videocámara (ver abajo)
- Guardado en Teléfono
- En tarjeta miniSD

Videocámara

Una vez que se toma un video, se guarda automáticamente en la carpeta llamada "videocámara." Desde la carpeta videocámara puede ver todos los videos que ha grabado, almacenar imágenes seleccionadas en su teléfono, enviar videos al sitio Web de Correo de Foto (Picture mail), borrar imágenes y acceder a opciones adicionales de video.

Para revisar sus videos guardados en la carpeta Videocámara:

1. Con la tapa abierta, oprima  una vez para mostrar el menú **Fotos & Videos**.
2. Seleccione **Mis Videos** ().
3. Seleccione **Videocámara** ().

Al acceder a cualquiera de las ubicaciones, están disponibles las siguientes opciones cuando selecciona **Opciones** (tecla suave derecha):

- **Expandir/Miniatura** para pasar la vista de miniatura a pantalla completa (hasta cuatro imágenes de miniaturas por pantalla).
- **Cargar a Álbum** para seleccionar **Cargar video** o **Cargar videos** para cargar un solo clip de video o todos los que están guardados en la carpeta de Videocámara al sitio Web de Correo de Foto (Picture mail). Según sus ajustes, es posible que se le pida que acepte una conexión.
- **Reproducir** para reproducir los clips de video seleccionados.
- **Asignar Id de llamadas** para mostrar el video para llamadas entrantes de una entrada de Contactos determinada.
- **Establecer como Fondo** para mostrar el video como un protector de pantalla LCD.
- **Teléfono** para guardar los videos seleccionados en otra ubicación (**Guardar en teléfono** o **Guardar en tarjeta miniSD**).



Uso de los menús del teléfono

- **Detalles/Editar** para seleccione una de las siguientes opciones y oprima .
- **Título de Video** para editar el nombre predeterminado que se da a la imagen cuando se toma el video.
- **Info del video** para mostrar la información del video como nota, hora y fecha, resolución, tamaño, etc.
- **Bloq./Desbloq.** para bloquear o desbloquear los archivos de video seleccionados.
- **Borrar** para seleccionar **Borrar video o Borrar todo** para borrar las fotos seleccionadas o todas las fotos de la carpeta **Videocámara**.
- **Videocámara** para pasar al modo de videocámara.

Guardado en Teléfono

Al asignar o descargar un video, éste se guardará automáticamente a la carpeta independiente llamada "Guardado en teléfono". La carpeta Guardar en el teléfono le permite almacenar copias de los videos en su teléfono y asignar videos a varias tareas del teléfono.

Para ver videos de Guardar en el teléfono:

1. Con la tapa abierta, oprima  una vez para mostrar el menú **Fotos & Videos**.
2. Seleccione **Mis Videos** ().
3. Seleccione **Guardado en Teléfono** ().
Seleccione **Opciones** (tecla suave derecha) para mostrar las siguientes opciones:
 - **Expandir/Miniatura** para pasar la vista de miniatura a pantalla completa (hasta cuatro imágenes de miniaturas por pantalla).
 - **Reproducir** para reproducir los clips de video seleccionados.
 - **Detalles/Editar** para seleccionar una de las siguientes opciones y oprima .
 - **Título de Video** para editar el nombre predeterminado que se da a la imagen cuando se toma el video.
 - **Info del video** para mostrar la información del video como nota, hora y fecha, resolución, tamaño, etc.
 - **Bloq./Desbloq.** para bloquear o desbloquear los archivos de video seleccionados.
 - **Borrar** para seleccionar **Borrar video o Borrar todo** para borrar las fotos seleccionadas o todas las fotos de la carpeta **Guardado en Teléfono**.
 - **Videocámara** para pasar al modo de videocámara.

Tarjeta miniSD

También puede guardar videos en la tarjeta miniSD de su teléfono (si está disponible).

Para acceder a los videos:

1. Con la tapa abierta, oprima  una vez para mostrar el menú **Fotos & Videos**.
2. Seleccione **Mis Videos** ().
3. Seleccione **Tarjeta miniSD** ().

Seleccione **Opciones** (tecla suave derecha) para mostrar las siguientes opciones:

- **Expandir/Miniatura** para pasar la vista de miniatura a pantalla completa (hasta cuatro imágenes de miniaturas por pantalla).
- **Cargar a Álbum** para seleccionar **Cargar video** o **Cargar videos** para cargar un solo video o todos los que están guardados en la tarjeta miniSD al sitio Web de Correo de Foto (Picture mail). Según sus ajustes, es posible que se le pida que acepte una conexión.
- **Reproducir** para reproducir los clips de video seleccionados.

- **Asignar Id de llamadas** para mostrar el video seleccionado para llamadas entrantes de una entrada de Contactos determinada.
- **Config. como Tapiz** mostrar el video como un protector de pantalla LCD.
- **Teléfono** para guardar los videos seleccionados en la carpeta Guardar en teléfono.
- **Borrar** para seleccionar **Borrar seleccion** o **Borrar todo** para borrar las fotos seleccionadas o todas las fotos de la carpeta **En tarjeta mini SD**.
- **Videocámara** para pasar al modo de videocámara.



Uso de los menús del teléfono

5. Álbum en línea

Los Álbumes en línea son ubicaciones de imágenes que se guardan en línea y a las que se puede acceder. Las ubicaciones se pueden usar para guardar fotos o clips de video de su teléfono.

5.1 Ver Álbumes

1. Oprima **Menú** (tecla suave izquierda) para acceder al menú principal.
2. Seleccione **Fotos & Videos** ().

Atajo En lugar de los pasos 1 y 2 arriba indicados, oprima el botón de cámara.

3. Seleccione **Álbum en línea** ().
4. Seleccione **Ver Álbumes** (). (Según sus ajustes, es posible que se le pida que acepte una conexión.) (Aparecerán su Bandeja de entrada de Correo de Foto (Picture mail) y sus álbumes.)

5.2 Cargar Fotos

1. Con la tapa abierta, oprima () una vez para mostrar el menú **Fotos & Videos**.

2. Seleccione **Álbum en línea** ().
3. Seleccione **Cargar Fotos** ().
4. Use su tecla de navegación para seleccionar la imagen que desea cargar.
5. Oprima **Cargar** (tecla suave izquierda).

5.3 Cargar Videos

1. Con la tapa abierta, oprima () una vez para mostrar el menú **Fotos & Videos**.
2. Seleccione **Álbum en línea** ().
3. Seleccione **Cargar Videos** ().
4. Use su tecla de navegación para seleccionar el video que desea cargar.
5. Oprima **Cargar** (tecla suave izquierda).

6. Info de cuenta

1. Con la tapa abierta, oprima () una vez para mostrar el menú **Fotos & Videos**.
2. Seleccione **Info de cuenta** ().

Mensajes

Acceso y opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Mensajes**.
3. Seleccione un submenú.

1. Enviar Mensaje

2. Correo de Foto

3. Mensaje de texto

4. Correo de voz

Con mensajes SMS de texto puede usar el número de teléfono inalámbrico de alguien para enviarle mensajes instantáneos de texto desde su teléfono a su teléfono habilitado para mensajes - y ellos le pueden enviar mensajes a usted.

La mensajería SMS de texto incluye una variedad de mensajes preestablecidos, como "No puedo hablar ahora. Envíame un mensaje", y "Llárame", que hacen fácil y sencillo redactar mensajes. Puede también personalizar sus propios mensajes preestablecidos desde su teléfono.

1. Enviar Mensaje

1.1 Mensaje de texto

1. Presione **Menú** (tecla suave izquierda) para acceder al menú principal.
2. Seleccione **Mensajes** ().
3. Seleccione **Enviar Mensaje** ().
4. Seleccione **Mensaje de texto** ().
5. Seleccione **Celular**, **Correo electrónico**, **Contactos**, o **Lista reciente** para introducir destinatarios.
 - **Celular** para introducir directamente un número de teléfono celular.
 - **Correo electrónico** para introducir directamente una dirección de correo electrónico.
 - **Contactos** para seleccionar un destinatario de su lista de Contactos. Resalte una entrada y oprima  para seleccionarla.
 - **Lista reciente** para seleccionar un destinatario de su lista de recientes. Resalte una entrada y oprima  para seleccionarla.
6. Oprima **Siguien.** (tecla suave izquierda) cuando haya terminado de seleccionar o introducir destinatarios



Uso de los menús del teléfono

(puede incluir hasta 10 destinatarios).

- Use el teclado para introducir un mensaje de texto (u oprima **Modo** [tecla suave derecha] para seleccionar entre **Mensajes preestablecidos** o **Mensajes recientes** y oprima ) y oprima .
- Oprima la tecla de navegación a derecha o izquierda para establecer la prioridad del mensaje (Prioridad Normal o Urgente).
- Oprima **Enviar** (tecla suave izquierda) para enviar el mensaje.

NOTA Si hay un error al enviar un mensaje, éste va a la carpeta de Bandeja de salida.

1.2 Correo de Foto

Para enviar un Correo de Foto (Picture mail) desde su teléfono:

- Presione **Menú** (tecla suave izquierda) para acceder al menú principal.
- Seleccione **Mensajes** ().
- Seleccione **Enviar Mensaje** ().
- Seleccione **Correo de Foto** ().

- Seleccione **Mis fotos** (). (Se muestran las fotos almacenadas en la cámara de su teléfono.)

- Use su tecla de navegación para seleccionar la imagen que desea enviar.

—o—

Use su tecla de navegación para seleccionar la imagen que desea enviar y oprima . (Puede seleccionar varias fotos.)

- Oprima **Siguien.** (tecla suave izquierda).
- Seleccione **Celular, Email, Contactos, Lista reciente** o **Otros Servicios** para introducir destinatarios.

- **Celular** para introducir directamente un número de teléfono celular.
- **Email** para introducir directamente una dirección de correo electrónico.
- **Contactos** para seleccionar un destinatario de su lista de Contactos. Resalte una entrada y oprima  para seleccionarla.
- **Lista reciente** para seleccionar un destinatario de su lista de recientes. Resalte una entrada y oprima  para seleccionarla.
- **Otros Servicios**

NOTA Si no hay entradas en su lista de contactos, se le pedirá que introduzca una dirección de correo electrónico o un número de teléfono.

9. Seleccione **OK** (tecla suave izquierda) cuando haya terminado de seleccionar o introducir destinatarios. (Puede incluir hasta diez destinatarios por mensaje de Picture Mail.)
10. Oprima **Siguien.** (tecla suave izquierda) para enviar el mensaje Correo de Foto (Picture mail).

Nueva foto:

1. Presione **Menú** (tecla suave izquierda) para acceder al menú principal.
2. Seleccione **Mensajes** ().
3. Seleccione **Enviar Mensaje** ().
4. Seleccione **Correo de Foto** ().
5. Seleccione **Nueva foto** ().
6. Presione **Capturar** (tecla suave izquierda).
7. Para completar y enviar el mensaje Correo de Foto (Picture mail), siga los pasos del 7 al 10 en "Para enviar Correo de Foto (Picture mail) desde su teléfono" en la página 40.

1.3 Correo de Video

De mi videos:

1. Presione **Menú** (tecla suave izquierda) para acceder al menú principal.
2. Seleccione **Mensajes** ().
3. Seleccione **Enviar Mensaje** ().
4. Seleccione **Correo de Vídeo** ().
5. Seleccione **Mis videos** ().
6. Use su tecla de navegación para seleccionar el video que desea enviar.

—o—

Use su tecla de navegación para seleccionar la imagen que desea enviar y oprima  . (Puede seleccionar varias imágenes.)

7. Para completar y enviar el mensaje Correo de Foto (Picture mail), siga los pasos del 7 al 10 en "Para enviar Correo de Foto (Picture mail) desde su teléfono" en la página 40.



Uso de los menús del teléfono

Hacer nueva vídeo:

1. Presione **Menú** (tecla suave izquierda) para acceder al menú principal.
2. Seleccione **Mensajes** (**2ABC**).
3. Seleccione **Enviar Mensaje** (**1**).
4. Seleccione **Correo de Vídeo** (**3DEF**).
5. Seleccione **Nuevo video** (**2ABC**).
6. Oprima **Grabar** (tecla izquierda) para tomar un video.
7. Oprima **Listo** (tecla izquierda) para guardar.
8. Para completar y enviar el mensaje Correo de Foto (Picture mail), siga los pasos del 7 al 10 en "[Para enviar Correo de Foto \(Picture mail\) desde su teléfono](#)" en la página 40.

2. Correo de Foto

2.1 Entrantes

1. Presione **Menú** (tecla suave izquierda) para acceder al menú principal.
2. Seleccione **Mensajes** (**2ABC**).
3. Seleccione **Correo de Foto** (**2ABC**).

4. Seleccione **Entrantes** (**1**).
5. Resalte el mensaje que desea ver y presione **OK** (**4**).

2.2 Enviar Foto

1. Presione **Menú** (tecla suave izquierda) para acceder al menú principal.
2. Seleccione **Mensajes** (**2ABC**).
3. Seleccione **Correo de Foto** (**2ABC**).
4. Seleccione **Enviar Foto** (**2ABC**).

Para obtener más información, vea "[Correo de Foto \(Picture mail\)](#)" en la página 40.

2.3 Enviar video

1. Presione **Menú** (tecla suave izquierda) para acceder al menú principal.
2. Seleccione **Mensajes** (**2ABC**).
3. Seleccione **Correo de Foto** (**2ABC**).
4. Seleccione **Enviar video** (**3DEF**).

Para obtener más información, vea "[Correo de Vídeo](#)" en la página 41.

3. Mensaje de texto

3.1 Entrada

1. Presione **Menú** (tecla suave izquierda) para acceder al menú principal.
2. Seleccione **Mensajes** ().
3. Seleccione **Mensaje de texto** ().
4. Seleccione **Entrada** ().
5. Resalte el mensaje que desea ver y presione  .
(Para ver texto adicional, presione la tecla de navegación hacia abajo).

3.2 Salida

1. Presione **Menú** (tecla suave izquierda) para acceder al menú principal.
2. Seleccione **Mensajes** ().
3. Seleccione **Mensaje de texto** ().
4. Seleccione **Salida** ().
5. Resalte el mensaje que desea ver y presione  .

3.3 Borrador

1. Presione **Menú** (tecla suave izquierda) para acceder al menú principal.
2. Seleccione **Mensajes** ().
3. Seleccione **Mensaje de texto** ().
4. Seleccione **Borrador** ().
5. Resalte el mensaje que desea ver y presione  .

3.4 Configuración de mensajes

1. Presione **Menú** (tecla suave izquierda) para acceder al menú principal.
2. Seleccione **Mensajes** ().
3. Seleccione **Mensaje de texto** ().
4. Seleccione **Configuración de mensajes** ().

3.4.1 Notificación

Seleccione **Mensaje e icono** o **Sólo icono** y presione  .

3.4.2 Número para devolución de llamada

Seleccione **Ninguno**, **Mi número de teléfono** , u **Otro** y oprima  . (Si selecciona **Otro**, introduzca un número y oprima  .)



Uso de los menús del teléfono

3.4.3 Firma

Seleccione **Otro** y oprima . (Si no desea adjuntarle una firma a sus mensajes enviados, seleccione **Sin firma** y oprima .

Introduzca su firma y oprima .

3.4.4 Mensajes preestablecidos

Su teléfono está preestablecido con veinte mensajes pregrabados para ayudarle a que sea más rápido y fácil enviar mensajes de texto. Estos mensajes, como "¿Dónde estas?" pueden personalizarse o borrarse para ajustarse a sus necesidades. Incluso puede agregar a la lista sus propios mensajes pregrabados.

1. Presione , , , , . (Aparecerá la lista de mensajes preestablecidos.)
2. Para editar o borrar un mensaje pregrabado, resáltelo y oprima .
3. Desplácese a **Modific.** y oprima , edite el mensaje seleccionado, y oprima .

– o –

Desplácese a **Borrar** y oprima , luego seleccione **Sí** para borrar el mensaje seleccionado. (Seleccione **No** para cancelar el borrado.)

3.5 Enviar Mensaje

1. Presione **Menú** (tecla suave izquierda) para acceder al menú principal.
2. Seleccione **Mensajes** (.
3. Seleccione **Mensaje de texto** (.
4. Seleccione **Enviar Mensaje** (.

Para obtener más información, vea "Enviar mensaje" en la página 39.

4. Correo de voz

Escuchar sus Mensajes de Voz

Puede revisar sus mensajes directamente desde su teléfono o desde cualquier otro teléfono de tonos. Para marcar desde su teléfono, puede marcar su correo de voz con marcado rápido o usar las teclas de menú.

Uso del acceso a mensajes

Uso de las teclas de menú en su teléfono para acceder a sus mensajes

1. Presione **Menú** (tecla suave izquierda) para acceder al menú principal.
2. Seleccione **Mensajes** ().
3. Seleccione **Correo de voz** ().
4. Seleccione **Llamada** ().

Borrar el icono de mensaje

Su teléfono puede seguir mostrando temporalmente el icono de mensaje después que haya revisado sus mensajes de voz y de texto.

Para eliminar el icono de la pantalla:

1. Presione **Menú** (tecla suave izquierda) para acceder al menú principal.
2. Seleccione **Mensajes** ().
3. Seleccione **Correo de voz** ().
4. Seleccione **Borrar icono** ().
5. Seleccione **Sí** ().

Web

La función de Mininavegador le permite ver contenido de Internet mediante, diseñado especialmente para su teléfono celular. Los accesos y selecciones en esta función dependen de su proveedor de servicios. Para obtener información concreta sobre el acceso al Mininavegador mediante su teléfono, comuníquese con su proveedor de servicios.

Acceso y opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Web**.

1. Lanzar

Le permite iniciar una sesión de Mininavegador.

1. Presione  ,  para empezar el Mininavegador, si está requerido.

Después de unos cuantos segundos, usted observará la Página Inicial.



Uso de los menús del teléfono

Terminar una sesión de Mininavegador

Termine la sesión del Mininavegador presionando .

Uso del navegador

Los elementos en pantalla se pueden presentar de una de las siguientes formas:

- **Opciones numeradas**

Puede usar su teclado numérico o puede seleccionar los elementos moviendo el cursor y presionando las Teclas suaves correspondientes.

- **Enlaces incrustados en el contenido**

Puede actuar sobre las opciones o los vínculos con las Teclas suaves que están justo abajo de la pantalla.

- **Texto o números**

Puede seleccionar los elementos moviendo el cursor y presionando las Teclas suaves correspondientes.

Rep Multimedia

Tu teléfono multimedia viene con un Reproductor Multimedia de medios interconstruido, dándole acceso a clips de audio y video de varias marcas conocidas.

Acceso y opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Rep Multimedia**.

1. Tarjeta miniSD

Para reproducir un clip de audio o video:

1. Oprima **Menú** (tecla izquierda) para acceder al menú principal.
2. Seleccione **Rep Multimedia** ().
3. Seleccione **Tarjeta miniSD** ().
4. Seleccione el clip que desea ver y oprima  .
(El clip se cargará y empezará a reproducirse automáticamente.)

Lista Llam

El Menú de Lista Llam es una lista de los últimos números de teléfono o entradas de Contactos de llamadas que haya realizado, aceptado o perdido. Se actualiza constantemente con los nuevos números agregándose al principio de la lista y las entradas más antiguas eliminándose del final.

NOTA Para ver una lista rápida de todas sus llamadas recientes, presione  desde el Menú principal.

-  indica una llamada realizada.
-  indica una llamada recibida.
-  indica una llamada perdida.

Acceso y opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Lista Llam**.
3. Seleccione un submenú.
 1. **Llam.Saliente**
 2. **Llam.Entrante**
 3. **Llam.No Recibidas**
 4. **Borrado Llam**.

1. Llam.Saliente

Le permite ver la lista de llamadas que ha hecho, puede tener hasta 30 entradas.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar una entrada.
 - Presione  para ver la entrada.
 - Presione  para llamar a ese número.
 - Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones** para seleccionar:
Enviar Mensaje / Prefijo/Borrar / Borrar todo
 - Presione  para volver a la pantalla de menú principal.

2. Llam.Entrante

Le permite ver la lista de llamadas que ha recibido, puede tener hasta 30 entradas.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar una entrada.



Uso de los menús del teléfono

3. Llam.No Recibidas

Le permite ver la lista de llamadas perdidas, puede tener hasta 30 entradas.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar una entrada.

4. Borrado Llam.

Le permite borrar las listas de llamadas que desee.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar la lista de las llamadas que desea borrar y presione .

Llamadas de salida / Llamadas de entrada / Llamadas no recibidas / Todas las llamadas

3. Presione , **Sí** o  **No**.

Contactos

El Menú de contactos le permite almacenar nombres, números de teléfono y otros datos en la memoria de su teléfono. Al entrar a sus Contactos, el número en paréntesis representa el número de entradas que ha almacenado (hasta 500).

Acceso y opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Contactos**.
3. Seleccione un submenú.
 1. **Buscar registro**
 2. **Agregar nuevo registro**
 3. **Grupos**
 4. **Marcaciones rápidas**
 5. **Marcaciones por voz**
 6. **Mi # de teléfono**

1. Buscar registro

Le permite ver su lista de Contactos.

1. Presione , , .

2. Opciones desde este punto:

- Presione  para desplazarse por sus Contactos en orden alfabético.
- Presione la Tecla suave derecha  **Opciones** para seleccionar uno de los siguientes:
Enviar mensaje / Borrar entrada
- Presione la Tecla suave izquierda  **Nuevo** para almacenar un número de teléfono nuevo o un correo electrónico nuevo.

2. Agregar nuevo registro

Le permite agregar un nuevo número.

NOTA Con este submenú, el número se guarda como un nuevo Contacto. Para guardar el número en un Contacto ya existente, modifique la entrada del Contacto.

1. Presione , , .

2. Seleccione una etiqueta y presione .

- **Nombre** para introducir el nombre de una nueva entrada.
- **Agregar Número** para introducir el número de teléfono de una nueva entrada.
- **Correo electrónico** para introducir la dirección de correo electrónico de una nueva entrada.
- **Sin Grupo** para asignar la entrada a un grupo.
- **Implícito** para asignar un tipo de timbre a la entrada.
- **Memo** para agregar una nota, dirección postal u otra información.
- **Implícito** para asignar un tipo de imagen a la entrada.
- **No Secreto** para ocultar los números de teléfono de una entrada.
- **URL** para introducir la dirección Web de una nueva entrada.

5. Introduzca el nombre, número o dirección y oprima



6. Oprima **Listo** (tecla suave izquierda).



Uso de los menús del teléfono

3. Grupos

Le permite ver sus Contactos agrupados, agregar un nuevo grupo, cambiar el nombre de un grupo o borrar todo un grupo.

1. Presione , , .

2. Opciones desde este punto:

- Use  para resaltar un grupo que desee ver y presione .
- Presione la Tecla suave izquierda  **Agregar** para agregar un grupo nuevo a la lista.
- Use  para resaltar un grupo y presione la Tecla suave derecha  **Opciones** para cambiar el nombre del grupo o para borrarlo.

4. Marcaciones rápidas

Le permite ver su lista de Marcados rápidos o designar Marcados rápidos para números introducidos en sus Contactos.

1. Presione , , .

2. Use  para resaltar la posición de Marcado rápido o bien introduzca el número de Marcado rápido y presione .

3. Use  para resaltar el Contacto y presione .

4. Use  para resaltar el número y presione .

Aparece un mensaje de confirmación.

5. Marcaciones por voz

Tu teléfono puede almacenar hasta 30 números de teléfono con marcaciones por voz.

1. Presione , , .
2. Presione la Tecla suave izquierda  **Nuevo**
3. Use  para resaltar el Contacto y presione .
4. Seleccione **OK** y oprima .
5. Grabe su marcado de voz después de la indicación. (Se reproducirá su grabación.)
6. Repita el marcado de voz como se le indique. (Se mostrará una confirmación.)

6. Mi # de teléfono

Le permite ver su número de teléfono.

1. Presione , , .

Herramientas

Las herramientas del teléfono incluyen opciones de Tarjeta MiniSD, Agenda, Alarma de reloj, Memo de voz, Nota, Propina, Calculadora y Reloj Universal.

Acceso y opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú.**
2. Presione  **Herramientas.**
3. Seleccione un submenú.
 1. **Tarjeta MiniSD**
 2. **Agenda**
 3. **Alarma de reloj**
 4. **Memo de voz**
 5. **Nota**
 6. **Propina**
 7. **Calculadora**
 8. **Reloj Universal**



Uso de los menús del teléfono

1. Tarjeta miniSD

Para usar la Tarjeta miniSD:

1. Presione , , .
2. Use la tecla de navegación para resaltar y seleccionar la carpeta que desee ver.
3. Oprima .

NOTA Coloque la tarjeta miniSD en el espacio con los contactos metálicos en la parte inferior, mirando hacia el frente del teléfono.

Precauciones al usar la tarjeta SD:

- La tarjeta SD no puede almacenar más de 100 archivos.
- Sólo son visibles las fotografías tomadas con teléfono celular y almacenadas en la tarjeta SD.
- Los nombres de los archivos no pueden contener caracteres especiales como puntos o comas.
- La tarjeta SD sólo debe introducirse o quitarse cuando sea necesario. Introducirla y extraerla con frecuencia puede ocasionar problemas.
- Si quita la tarjeta o apaga el teléfono celular cuando se esté copiando o almacenando un archivo, podrían borrarse los archivos almacenados.

- Tenga cuidado al usar la tarjeta SD. Le recomendamos que conserve una copia en su computadora.
- La tarjeta SD no puede usarse cuando la carga de la batería esté baja. Úsela después de cargar la batería.

2. Agenda

El programador le ayuda a mantener una agenda conveniente fácil de acceso. Simplemente almacena las horas programadas y la alerta de programador le hace saber cuando llega la hora. Puede también aprovechar las funciones de Alarma de reloj.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar el día programado.
 -  Mover el cursor a la izquierda.
 -  Mover el cursor a la derecha.
 -  Mover la semana hacia atrás.
 -  Mover la semana hacia adelante.
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Agregar**.
4. Introduzca la información de su calendario incluyendo:
 - Fecha
 - Hora

- Título o información
- Suceso recurrente
- Cuándo hacer sonar la alarma de recordatorio
- Qué timbre de alarma hacer sonar

5. Oprima la tecla suave izquierda  **Guardar**.

NOTA Si el SMS se está enviando durante una llamada o el acceso UP se está conectando en la hora establecida, no suena en este momento sino suena después de salir.

3. Alarma de reloj

Le permite fijar una de cuatro alarmas. La hora actual se muestra en la parte superior de la pantalla cuando selecciona fijar una alarma. A la hora de la alarma, aparecerá Alarma1 (o 2 o 3, según sea el caso) en la pantalla de cristal líquido y sonará la alarma.

1. Presione , **7 PMS**, **3 DEF**.

2. Seleccione la alarma que desea modificar:

1  **Alarma 1** / **2**  **Alarma 2** / **3**  **Alarma 3** /
4  **Alarma rápida**

3. Oprima la tecla de navegación izquierda o derecha para seleccionar **Apagad..**
4. Oprima the tecla de navegación hacia abajo una vez y

oprime , luego introduzca la hora de la alarma y oprime .

5. Seleccione un estado de repetición para la alarma resaltando el campo repetición y oprime .

■ Resalte **Una vez, Diario, Lun - Vie, o Fines de semana** y oprime .

6. Seleccione un tipo de timbre para la alarma resaltando el campo timbre y oprimiendo .

■ Resalte un timbre y oprime .

7. Oprima **Guardar** (tecla suave izquierda) para guardar la alarma.



Uso de los menús del teléfono

4. Memo de voz

Se puede escuchar, agregar, editar y borrar avisos verbales cortos a sí mismo.

1. Presione , **7 PORS** , **4 CH** .
2. Oprima la tecla suave izquierda **Nuevo** para grabar un nuevo memo vocal.
3. Hable al micrófono y luego oprima la tecla suave izquierda **Listo.** o **LISTO** . El título predeterminado del memo es la fecha y hora de la grabación.
4. Manteniendo resaltada la grabación, oprima la Tecla suave derecha **Opciones** para acceder a lo siguiente:

- **1** **Modificar título**
- **2 ABC** **Inf sobre memoria**
- **3 DEF** **Borrar**
- **4 CH** **Borrar todo**
- **5 JKL** **Fijar Como**

Para reproducir un Memo de voz

1. Acceda a **Memo de voz**, resalte el Memo de voz que desea escuchar y oprima .
2. Presione la Tecla suave izquierda **Reprod.**

5. Nota

Le permite leer, agregar, modificar y borrar notas que haya escrito para usted mismo.

1. Presione , **7 PORS** , **5 JKL** .
2. Presione la Tecla suave izquierda **Agregar** para escribir una nota nueva.
3. Escriba la nota y oprima .

Aparece brevemente un mensaje de confirmación y luego se muestra su lista de notas.

Ver una entrada de la Libreta de notas

1. Acceda a la Libreta de notas y resalte la entrada.
2. Para borrar, oprima la Tecla suave derecha **Opciones**.
 - **1** **Borrar**
 - **2 ABC** **Borrar todo**

Para corregir, resalte la entrada, luego oprima y oprima la Tecla suave izquierda **Modific..**

6. Propina

Le permite calcular rápida y fácilmente el importe de una nota usando como variables la cantidad de la nota, la propina y el número de comensales.

1. Presione , , .
2. Use su teclado y la tecla de navegación para introducir el importe de la cuenta y el porcentaje deseado de propina. (La propina correcta se calculará instantáneamente.)
3. Si está dividiendo la cuenta, resalte **Fraccion** e introduzca el número de personas que son en la mesa. (Se calculará y se mostrará una división igual de la cuenta.)

7. Calculadora

Le permite hacer cálculos matemáticos sencillos. Puede introducir números de hasta dos decimales.

1. Presione , , .
- Use el teclado para introducir números.
- Use  para introducir decimales.
- Use  para introducir un cambio de más o menos.

- Oprima la tecla suave izquierda para borrar la entrada.
- Use la tecla de navegación para introducir operadores.
- Oprima  para completar la ecuación.

NOTA Se pueden hacer cálculos con hasta 29 caracteres de una vez (p. ej., 63+78-21 serían 8 caracteres).

8. Reloj Universal

Le permite determinar la hora actual en otro huso horario o en otro país.

1. Presione , , .
2. Presione la Tecla suave derecha  **Ciudad** para mover la barra del tiempo a través del mapa del mundo y para exhibir el fecha/hora en esa localización

NOTA Oprima la tecla suave izquierda  **Fijar** para mostrar el Horario de verano en la ubicación seleccionada.



Uso de los menús del teléfono

Descargas

Tiene acceso a una dinámica variedad de contenido de servicio Premium, como juegos tñmbres, protectores de pantalla, y otras aplicaciones que puede descargar. (Pueden aplicarse cargos adicionales.) Los pasos básicos necesarios para acceder a contenido de servicio Premium y descargarlo se delinear abajo.

Acceso y opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Descargas**.
3. Seleccione un submenú.
 1. **Juegos**
 2. **Tonos**
 3. **Prot Pantalla**
 4. **Aplicaciones**

Acceso a los menús Descargas

1. Presione , .
2. Seleccione el tipo de archivo que desea descargar (**Juegos, Tonos, Prot Pantalla, o Aplicaciones**) y oprima .
3. Seleccione **Obtener nuevo** y oprima . (Se iniciará el navegador y lo llevará al menú de descarga correspondiente.)

Uso de Administrador de contenido.

Administrador de contenido es un área de almacenamiento en la Red optimizada que está asignada específicamente a su cuenta. Le permite almacenar todos los archivos descargables de su Servicio Premium. Los archivos permanecen en Mi administrador de contenido hasta que hayan caducado sus términos de licencia, incluso después de que usted haya descargado el contenido a su teléfono. Esto le proporciona un lugar conveniente para acceder a información sobre sus archivos descargados sin tener que almacenarla en la memoria de su teléfono.

Configuraciones

El menú de Ambiente tiene opciones para personalizar el teléfono.

Acceso y opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Configuraciones**.
3. Seleccione un submenú.

1. **Sonidos**
2. **Pantalla**
3. **Roaming**
4. **Ubicación**
5. **Seguridad**
6. **Marcación por voz**
7. **Instalar/Otros**
8. **Info del Tel**

1. Sonidos

Opciones para personalizar los sonidos del teléfono.

1.1 Timbres

Configura tonos para distintos tipos de llamadas entrantes.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **ID de llamadas** / **Sin ID de llamadas** / **Roaming**.
3. Use  para seleccionar un timbre y luego oprima  para guardar el sonido.

1.2 Tonalidades de tecla

Su teléfono le permite seleccionar la duración de los tonos audibles que acompañan a cada presión de tecla. (Los tonos más largos pueden ser mejores para el reconocimiento de tonos al llamar al correo de voz o a otros sistemas automatizados.)

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Tonalidad corta** o **Tonalidad larga** y oprima .



Uso de los menús del teléfono

1.3 Volumen

Le permite configurar varios valores de volumen.

1. Presione , **9WXYZ** , **1☎** , **3DEF** .
2. Seleccione **Timbre / Audífono / Timbre de Tecla / Aplicación / Altavoz / Encendido/Apagado** .
3. Use para ajustar el volumen del timbre y después presione para guardar la configuración.

1.4 Alertas

Le permite seleccionar el tipo de aviso para un mensaje nuevo.

1. Presione , **9WXYZ** , **1☎** , **4GHI** .
2. Seleccione **Alertas de Correo de Voz / Alertas de Mensaje / Cambio de servicio / Atenuación de señal / Señal sonora de un minuto / Conexión de Llamadas** .
3. Configure su selección con y luego oprima .

2. Pantalla

Opciones para personalizar la pantalla del teléfono.

2.1 Banner

Le permite introducir una cadena de hasta 16 caracteres que se muestran en la pantalla de cristal líquido.

1. Presione , **9WXYZ** , **2ABC** , **1☎** .
2. Seleccione **Encendido** con la tecla de navegación y oprima .
3. Use el teclado numérico para introducir un nuevo saludo personalizado. (Para borrar el saludo existente, un carácter a la vez, oprima **BACK** . Para borrar todo el saludo, mantenga oprimida **BACK** .)
4. Oprima para guardar su nuevo saludo.

2.2 Luz de fondo

La configuración de luz de fondo le permite seleccionar cuánto tiempo tendrán iluminación de fondo la pantalla y el teclado después de que se oprima cualquier tecla.

1. Presione , **9WXYZ** , **2ABC** , **2ABC** .
2. Desplácese a Luz de fondo y oprima .
3. Seleccione **LCD principal** o **Tecla** y oprima .

4. Con la tecla de navegación, seleccione un valor de tiempo y oprima .

NOTA Los valores de luz de fondo prolongados afectan los tiempos de conversación y de espera de la batería.

2.3 Protector de pantalla

Su nuevo teléfono ofrece opciones para lo que ve en la pantalla al encenderse o apagarse, y en modo de espera.

1. Presione , **9WXYZ**, **2ABC**, **3DEF**. (Aparecerá la lista de imágenes predeterminadas.)
2. Oprima la tecla de navegación a izquierda o derecha para mostrar **Implicito**, **Descargar**, **En cámara**, **Foto guardado**, **En videocámara**, **Video guardado**, o **Descargar video**.
3. Oprima la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo y oprima  para ver la imagen. (Una vez que se muestra una imagen, puede usar su tecla de navegación para desplazarse por las demás imágenes predeterminadas y verlas.)
4. Oprima  para asignar la imagen deseada.

2.4 Estilo de menú

Le permite elegir si desea que el menú se muestre como lista o como iconos.

1. Presione , **9WXYZ**, **2ABC**, **4CHI**.
2. Seleccione **Iconos** o **Lista** y oprima .

2.5 Fondo

Puede personalizar el aspecto de la pantalla de su teléfono seleccionando una combinación de colores para reflejar su personalidad.

1. Presione , **9WXYZ**, **2ABC**, **5JLKL**.
2. Seleccione **Azul**, **Gris**, **Naranja** o **Púrpura** y oprima .

2.6 Relojes & Calendario

Le permite seleccionar el tipo de reloj que se muestra en el teléfono.

1. Presione , **9WXYZ**, **2ABC**, **6MNO**.
2. Seleccione **Reloj normal**, **Reloj analógico**, **Reloj digital**, **Reloj dual** o **Calendario**.
3. Oprima la Tecla suave izquierda  **Guardar**.



Uso de los menús del teléfono

2.7 Tamaño de letra

Esta configuración le permite ajustar el aspecto de la pantalla al introducir texto (por ejemplo, al usar el bloc de notas o al agregar una entrada de contactos).

1. Presione , **9 VOYZ** , **2 ABC** , **7 FOUR** .
2. Seleccione **Mensaje**, **Browser**, o **Nota** y oprima .
3. Seleccione el tamaño deseado y oprima .

2.8 Modo de ahorro de energía

Esta función ayuda a conservar la energía de su batería restringiendo la pantalla.

1. Presione , **9 VOYZ** , **2 ABC** , **8 TUV** .
2. Seleccione **Desactivado**, **30 segundos**, **60 segundos**, o **90 segundos** y oprima .

3. Roaming

Su teléfono le permite controlar sus capacidades de roaming. Usando la opción de menú **Roaming**, puede determinar qué señales aceptará su teléfono.

3.1 Fijar NAM

Le permite seleccionar el NAM (Módulo de asignación de número) del teléfono si éste está registrado con varios proveedores de servicio.

1. Presione , **9 VOYZ** , **3 DEF** , **1 A** .
2. Seleccione **NAM 1** / **NAM 2** y presione .

3.2 Auto NAM

Permite que el teléfono cambie automáticamente entre números telefónicos programados que correspondan al área del proveedor de servicio.

1. Presione , **9 VOYZ** , **3 DEF** , **2 ABC** .
2. Seleccione **Encendido** / **Apagado** y presione .

3.3 Fijar modalidad

Elija entre tres configuraciones distintas en su teléfono de triple banda para controlar su experiencia de roaming.

1. Presione , **9**VOZ, **3**DEF, **3**DEF.
2. Para seleccionar una opción, resáltela y oprima .

3.4 Protector de llamadas

Su teléfono tiene dos formas de alertarle cuando está en roaming fuera de la Red: el icono de roaming en pantalla y Protección de llamada. Protección de llamada le hace sencilla la administración de sus cargos por roaming, requiriendo un paso adicional antes de que pueda hacer o responder una llamada de roaming. (Este paso adicional no es necesario cuando hace o recibe llamadas en la Red.)

1. Presione , **9**VOZ, **3**DEF, **4**CH.
2. Para seleccionar una opción, resáltela y oprima .
3. Seleccione **Encendido** o **Apagado** y oprima .

NOTA El marcado de voz y el marcado rápido no estarán disponibles cuando esté en roaming con Protección de llamada habilitado.

4. Ubicación

Su teléfono está equipado con una función de Ubicación para usarse con servicios basados en la ubicación que pueden estar disponibles en el futuro.

La función Ubicación le permite a la red detectar su posición. Desactivar Ubicación ocultará su ubicación de todos menos del 911.

NOTA Incluso si está habilitada la función Ubicación, ningún servicio puede usar su ubicación sin su permiso explícito, a menos que el servicio al que llame no pueda identificar a la persona que llama.

1. Presione , **9**VOZ, **4**CH. (Aparecerá el descargo de responsabilidad de Ubicación.)
2. Lea el descargo de responsabilidad y oprima .
3. Seleccione **Encendido** o **Apagado** y oprima .

Cuando está activada la función Ubicación, la pantalla de espera de su teléfono mostrará el icono . Cuando se desactiva Ubicación, aparecerá el icono .



Uso de los menús del teléfono

5. Seguridad

El menú de Seguridad le permite asegurar electrónicamente el teléfono.

5.1 Bloquear teléfono

Evita el uso no autorizado del teléfono. Una vez bloqueado, el teléfono queda en modo restringido hasta que se introduzca el código de bloqueo. Puede recibir llamadas y seguir haciendo llamadas de emergencia. Puede modificar el código de bloqueo con el código Bloqueo nuevo en el menú Seguridad.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos. El código de bloqueo son habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.
3. Presione  **Bloquear teléfono.**
4. Seleccione una opción y oprima .

Desbloq. El teléfono nunca está bloqueado (se puede usar el modo de Bloqueo).

Bloq. ahora El teléfono siempre está. Al estar bloqueado, puede recibir llamadas entrantes o hacer sólo llamadas de emergencia.

Bloq. al encenderse El teléfono está bloqueado al encenderse.

5.2 Bloquear fotos

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos. El código de bloqueo son habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.
3. Presione  **Bloquear fotos.**
4. Seleccione **Desbloq./ Bloq. ahora/ Bloq. al encenderse** y oprima .

5.3 Cambiar bloqueo

Le permite introducir un nuevo código de bloqueo de cuatro dígitos.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos. El código de bloqueo son habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.
3. Presione  **Cambiar bloqueo.**
4. Introduzca un código de bloqueo de cuatro cifras.
5. Introduzca el nuevo código de bloqueo otra vez para confirmar la entrada original.

5.4 Auto-guarda tecla

Guarda de teclas automática le permite bloquear las teclas y botones exteriores cuando el teléfono este cerrado.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos. El código de bloqueo son habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.
3. Presione  **Auto-guarda tecla.** (Aparecerá un descargo de responsabilidad.)
4. Presione  para continuar.
5. Seleccione **10 segundos, 15 segundos, 30 segundos, 1 minuto, Inmediato, o Desactivado** y presione .

5.5 # especial

Los números especiales son números importantes que ha designado para que estén "siempre disponibles". Puede hacer y recibir llamadas de números especiales incluso si su teléfono está bloqueado.

Puede guardar hasta diez números especiales además de sus entradas de contactos (el mismo número puede estar en ambos directorios).

1. Presione , , .

2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos. El código de bloqueo son habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.

3. Presione  **# especial.**

4. Seleccione una ubicación para su entrada y oprima .

5. Introduzca el número y oprima .

NOTA No hay opciones de Marcado rápido asociadas con los números especiales.

5.6 Borrar contactos

Puede borrar rápida y fácilmente todos los contenidos de sus contactos.

1. Presione , , .

2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos. El código de bloqueo son habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.

3. Presione  **Borrar contactos.**

4. Seleccione **Borrar todos los #s** y presione .



Uso de los menús del teléfono

5.7 Reiniciar cámara

Puede restablecer rápida y fácilmente la información de cuenta de imágenes almacenada en su teléfono.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos. El código de bloqueo son habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.
3. Presione  **Reiniciar cámara**.
4. Seleccione **Sí** y presione .

5.8 Reiniciar teléfono

Restaurar el teléfono restaura todos los valores predeterminados de fábrica, incluidos los tipos de timbre y la configuración de pantalla. No afecta a los contactos, el Historial de llamadas, la Agenda y la Mensajería.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos. El código de bloqueo son habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.
3. Presione  **Reiniciar teléfono**. (Aparecerá un descargo de responsabilidad.)

4. Lea el descargo de responsabilidad y oprima .
5. Si está seguro de que desea restaurar todos los valores de fábrica, seleccione **Reiniciar** y oprima .

5.9 Restringir llamada

Puede haber ocasiones en las que desee limitar los números a los que puede llamar su teléfono. Puede usar el ajuste Restringir llamadas para conseguirlo.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos. El código de bloqueo son habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.
3. Presione  **Restringir llamada**.
4. Seleccione **Restringir todo, Numeros especiales, Solo Contactos**, o **Desbloquear** y oprima .
 - **Restringir todo** Le permite restringir todas las llamadas.
 - **Numeros especiales** Le permite llamar sólo a los diez números almacenados en la sección Número especial del menú Seguridad. Puede recibir llamadas entrantes de cualquiera.

- **Solo Contactos** Le permite llamar sólo a las entradas guardadas en los contactos. Puede recibir llamadas entrantes de cualquiera.
- **Desbloquear** permite que se hagan todas las llamadas sin restricciones. (Ajuste predeterminado.)

NOTA Se muestra "Código de bloqueo" cuando su restricción se configura como Sólo Contactos y usted hace una llamada a un número guardado o intenta editar una entrada ya existente.

6. Marcación por voz

Le permite seleccionar opciones para la activación de voz, modo de manejo, anuncio de avisos y resultados de reconocimiento, y le permite adaptar el teléfono para que reconozca la forma en que usted dice los números.

6.1 Aviso de marcación por voz

Le permite configurar cómo activar el reconocimiento de voz.

1. Presione , **9WXYZ**, **6MNO**, **1☎**.
2. Seleccione **Presionar tecla / Cubierta abierta / Inhabilitado** y oprima .

6.2 Entrenar Palabras

El Entrenamiento de comandos es una función de personalización opcional que ayuda a su teléfono a reconocer la forma en que usted pronuncia los comandos. Si no obtiene buenos resultados con los comandos de manera consistente, haga esta breve sesión que sólo se necesita una vez.

1. Presione , **9WXYZ**, **6MNO**, **2ABC**.
2. Seleccione **Si / No** y presione .



Uso de los menús del teléfono

7. Instalar/Otros

7.1 Atajo

Su teléfono le ofrece la opción de asignar un atajo de tecla de navegación para una función favorita que use con frecuencia. Una vez que haya asignado tecla (Arriba, Abajo, Derecha o Izquierda) puede oprimir la tecla de navegación en modo de espera para iniciar su atajo personalmente designado.

1. Presione , , , . (Se muestra una ventana informativa.)
2. Lea la información y oprima .
3. Seleccione Navegación izquierda, Navegación derecha, Navegación arriba o Navegación abajo y oprima .
4. Con la tecla de navegación o el teclado, seleccione el atajo que desea asignar y oprima .
5. Oprima  para volver al modo de espera.

7.2 Instalación de llamada

Puede determinar cómo contestar a las llamadas entrantes en su teléfono, si desea que se le requiera que oprima , que oprima cualquier tecla de número o sencillamente que abra el teléfono.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Responder a llamada** o **Terminar llamada** y oprima .
3. Use la tecla de navegación para resaltar un valor y oprima .

7.3 Respuesta automática

Puede configurar su teléfono para que conteste automáticamente a las llamadas entrantes al estar conectado a un kit opcional de manos libres para automóvil.

1. Presione , **9** VOZ, **7** POR, **3** DEF.
2. Para seleccionar una opción, resáltela y oprima .
 - **Desactivado** para deshabilitar la Contestación automática.
 - **Kit de coche/auricular** auto para contestar llamadas automáticamente cuando el teléfono está conectado a un kit de manos libres para automóvil o a un auricular (se venden por separado). Recuerde, su teléfono contestará llamadas al estar en modo Contestación automática incluso si usted no está presente.

7.4 Coincidencia de marcación

Puede controlar qué opciones de coincidencia de marcado aparecen cuando introduce cifras en modo de espera, incluido Marcado rápido, Coincidencia de contactos y Marcado abreviado.

1. Presione , **9** VOZ, **7** POR, **4** CH.
2. Seleccione **Marcación abreviada**, **Contactos Coinci.**, o **Marcación rápida** y oprima .
3. Seleccione **Habilita** o **Inhabilitar** y oprima .
4. (Sólo Marcación abreviada) Si habilita Marcación abreviada, introduzca un prefijo de cinco o seis cifras y oprima .

7.5 Idioma

Puede seleccionar que los menús de pantalla de su teléfono se muestren en inglés o en español.

1. Presione , **9** VOZ, **7** POR, **5** IDL.
2. Seleccione **Inglés** o **Español** y oprima .



Uso de los menús del teléfono

7.6 Modalidad TTY

Le permite conectar un dispositivo TTY (teclado para personas con problemas de audición) para comunicarse con personas que también lo usen. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos a voz. La voz también puede traducirse en caracteres y mostrarse en el TTY.

1. Presione , , , . (Aparecerá un mensaje informativo.)
2. Presione .
3. Seleccione **Encendido** o **Apagado** y oprima .

7.7 Modalidad avión

El Modo avión le permite usar muchas de las funciones de su teléfono, como Juegos, Bloc de notas, memos de voz, etc., cuando esté en un avión o en cualquier otra zona donde esté prohibido enviar o recibir llamadas o datos. Cuando el teléfono está en modo Avión, no puede enviar ni recibir llamadas, ni acceder a información en línea.

1. Presione , , , . (Aparecerá el descargo de responsabilidad del modo avión.)
2. Lea el descargo de responsabilidad y oprima .
3. Seleccione **Encendido** o **Apagado** y oprima .

Cuando el Modo de Avión está activado, "  " se mostrará en pantalla.

7.8 Actualizar SW de teléfono

1. Presione , , , .

8. Info del Tel

El menú Información del teléfono le da información concreta respecto al modelo del teléfono.

8.1 Mi Número de teléfono

Le permite ver su número de teléfono.

1. Presione , **9** VOYZ, **8** TUY, **1** .

8.2 Versión

Le permite ver la versión del Ver.S/W, Ver.H/W, Ver.PRL y Ver.Browser.

1. Presione , **9** VOYZ, **8** TUY, **2** ABC.

8.3 Glosario de iconos

Le permite ver todos los iconos y sus significados.

1. Presione , **9** VOYZ, **8** TUY, **3** DEF.

8.4 Avanzado

1. Presione , **9** VOYZ, **8** TUY, **4** GHI.



Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la industria de las telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

Instituto de estándares nacional estadounidense, Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante.

Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

- Preste toda su atención a conducir: manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones

son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance). Opcional para cada fabricante de teléfonos.



Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías". Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como

propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.



No seguir las instrucciones puede ocasionar daños leves o graves al producto.

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.

Información y cuidado de la batería

- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.



- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- La función de autoprotección de la interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocarle un corto circuito al teléfono. Siembre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios espuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.

Aviso general

- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.

- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénalo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- El cable de alimentación de este producto lo expone al plomo, una sustancia química que el Estado de California ha determinado que causa (cáncer), defectos congénitos y otros daños reproductores. Lávese las manos después de manipularlo.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.



Actualización de la FDA para los consumidores



Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por

investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como si lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos,
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)

- National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información)

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional. La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.



3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados “teléfonos inalámbricos” que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Tres

grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente

aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa nacional de toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de



campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de

teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado “Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales” establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las

mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF.

Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos



conectados a una antena remota.

Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en diciembre de 2000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos

daños. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardíacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para

determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean “compatibles”. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos
(<http://www.fda.gov/cellphones/>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)
(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no Ionizante
(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)
(<http://www.who.int/emf/en/>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)
(<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)



Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Consulte a su distribuidor local para saber con cuáles cuenta.



Cargador de viajero

El adaptador de CA le permite activar su teléfono con. Voltaje de entrada: 100-240VCA 50-60Hz
Voltaje de salida: 5.2V, 800mA



Cargador para el automóvil

El cargador para el automóvil le permite hacer funcionar el teléfono y llevar a cabo una carga lenta de la batería del teléfono en su vehículo. Cargar una batería completamente descargada requiere de 5 horas.



Kit de manos libres para automóvil (portátil)

El kit de manos libres para automóvil, le permite conectar el teléfono a la toma de corriente de su automóvil, y utilizarlo sin tener que sujetarlo. Puede cargar una batería completamente descargada en 5 horas.



Diadema

La diadema se conecta al teléfono permitiendo un funcionamiento de manos libres. Incluye auriculares, micrófono y botón integrado de contestación/fin de llamada.

NOTA

Funciona en modo de vibración/sin sonido en Modo de cortesía y Modo silenciar todo incluso al estar conectado a un auricular.



Cable del USB

Conecta su teléfono con su computadora personal.



Cargador de baterías

El cargador de baterías le permite cargar la batería sola, sin el teléfono. Puede cargar una batería completamente descargada en 3.5 horas.



Batería

Hay dos baterías disponibles.

POLIZA DE GARANTIA

LG Electronics México, S.A. de C.V. garantiza los **Teléfonos celulares** dentro del periodo de **1 año** en todas sus partes y 6 meses en su batería y accesorios, y la mano de obra empleada en la reparación de este equipo de acuerdo a las siguientes:

CONDICIONES

- El servicio de garantía limitada solo podrá ser efectuado por nuestros Centros de Servicio Autorizados, siempre y cuando los productos LG hayan sido vendidos por LG Electronics México, S.A. de C.V., así como sus distribuidores autorizados dentro de la República Mexicana. El centro de Servicio Autorizado más cercano a usted podrá ser consultado en la siguiente dirección de Internet: <http://mx.lgservice.com> o a los siguientes teléfonos: 5321 1919 o 01800 347 12919.
- Para hacer efectiva la presente garantía limitada se deberá presentar el producto y esta póliza debidamente llenada y sellada por el establecimiento donde se realizó la compra o el comprobante (factura) a cualquiera de nuestros Centros de Servicio Autorizados en la República Mexicana en los cuales se podrán adquirir de igual forma, las partes, componentes y/o accesorios de este producto.
- La empresa se compromete a otorgar el soporte de: diagnóstico, reparación o intercambio (según sea el caso), de cubrir los gastos de transportation que se deriven; siempre y cuando éste se encuentre dentro del periodo de garantía, y dicho producto se haya operado de acuerdo a las instrucciones que contiene el instructivo de uso que lo acompaña.
- Las refacciones y partes utilizadas para la reparación del aparato no tendrán ningún costo para el cliente, siempre y cuando el periodo de garantía estipulado en la presente póliza no se haya terminado.
- El tiempo de reparación del producto en ningún caso será mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de recepción en cualquiera de nuestros Centros de Servicio Autorizados.
- El teléfono celular y sus accesorios deberán ser operados en las condiciones establecidas en el manual de instrucciones anexo.

ESTA GARANTÍA NO SERA VALIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

En caso de extravío de la presente póliza, el consumidor puede solicitar una reposición con el establecimiento de compra o con LG Electronics México, S.A. de C.V., con previa presentación de su comprobante de compra (factura).

PRODUCTO: _____ MODELO: _____ SERIE: _____
DISTRIBUIDOR: _____ DIRECCIÓN: _____ COLONIA: _____
CIUDAD: _____ ESTADO: _____
FECHA DE ENTREGA: _____



SELO DE TIENDA

OFICINAS REGIONALES DE SERVICIO

México, D.F. (55) 5321 1919
Guadalajara (33) 3647 4986
Monterrey (81) 1089 4010
Mérida (99) 9942 0204

Av. Sor Juana Inés de la Cruz No.555, Col. San Lorenzo Tlalnepantla, Edo. Mex., C.P. 54033
Av. Arcos No. 687, Col. Jardines del Bosque, Guadalajara, Jalisco, C.P. 44520
Apodaca Technology Park, Boulevard Apodaca No. 900, Apodaca, Nuevo León, C.P. 66600
Periférico Norte km 27 entre salida carretera a Cholul y carretera Progreso Tablaje Catastral 18382 y 15639, Mérida Yucatán C.P.97300

OFICINAS REGIONALES DE SERVICIO

Teléfono sin costo 01 800 347 1919 y en el Distrito Federal 5321 1919

Fax sin costo 01 800 347 1296

Página web <http://mx.lgservice.com>

COMERCIALIZADOR:



LG Electronics México, S.A. de C.V.

Av. Sor Juana Inés de la Cruz No.555, Col. San Lorenzo Tlalnepantla, Edo. de Mex., C.P. 54033, Tel: 5321 1919

ESPECIFICACIONES

ADAPTADOR

Entrada: 100-240 Vca 50/60 Hz 150-100 mA

Salida: 5,2 Vcc 800mA

TELÉFONOz

3,7 Vcc



LG ELECTRONICS MÉXICO, S.A. DE C.V.

Sor Juana Inés de la Cruz No. 555

Col. San Lorenzo

Tlalnepantla, Estado de México C.P. 54033

Teléfono: (55) 5321-1919

Clave sin costo: 01800 347 1919